AGRICULTURAL MACHINERY

enorossi

MAXIMUS 12 - 14 - 16

Ranghinatore Stellare Trainato / Carted V-Rake
Râteau Andaineur Soleils Traîné / Rastrillo De Soles Arrastrado

Ricambi / Spare Parts
Pièce de rechange / Repuestos

La rappresentazione grafica delle parti di ricambio è puramente indicativa
The exploded view of the spare parts is purely indicative
La vue éclatée des pièces de rechange est purement indicative
La vista explosionada de las piezas de repuesto es meramente indicativa

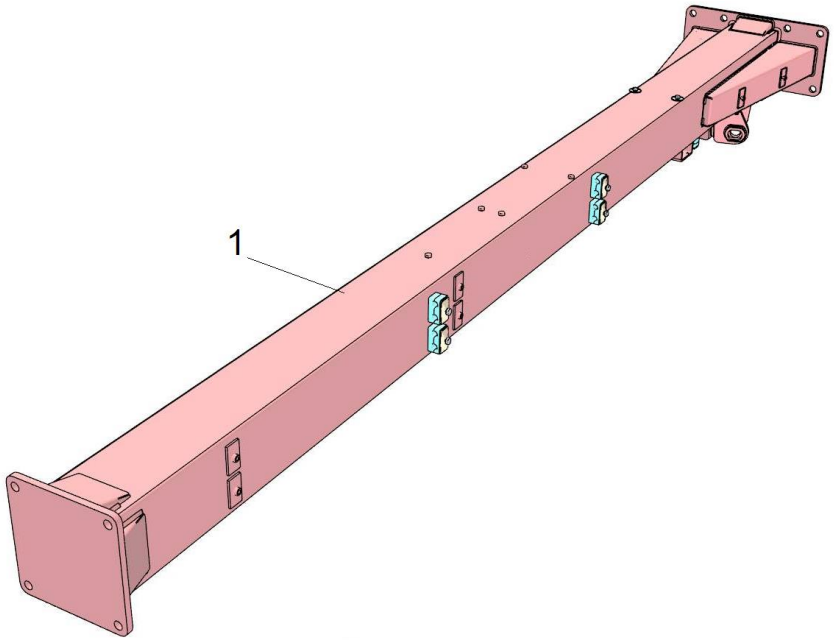
rev.5q - 12/2023

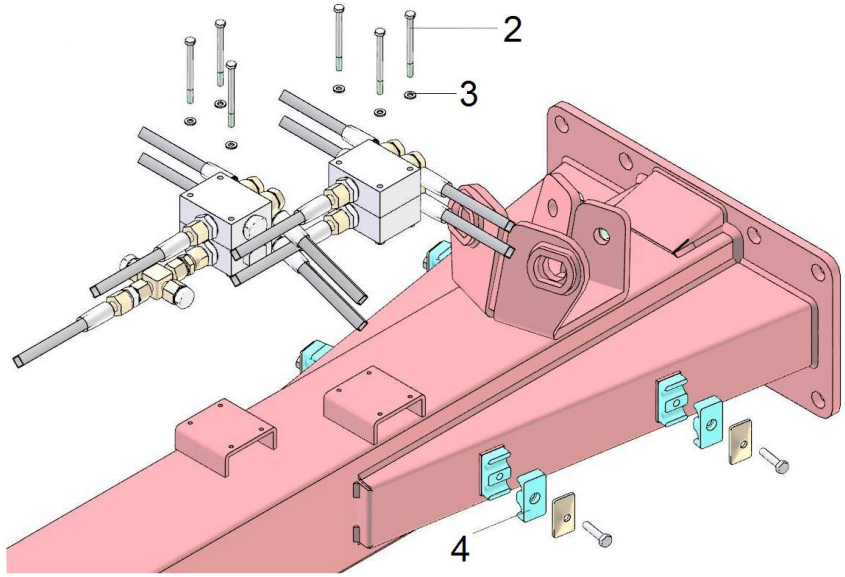
ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l. - Via dell'Industria, 2 - Calzolaro di Umbertide 06019 - Pg Italia Tel. (39) 075-930 22 22 Telefax (39) 075-930 23 28

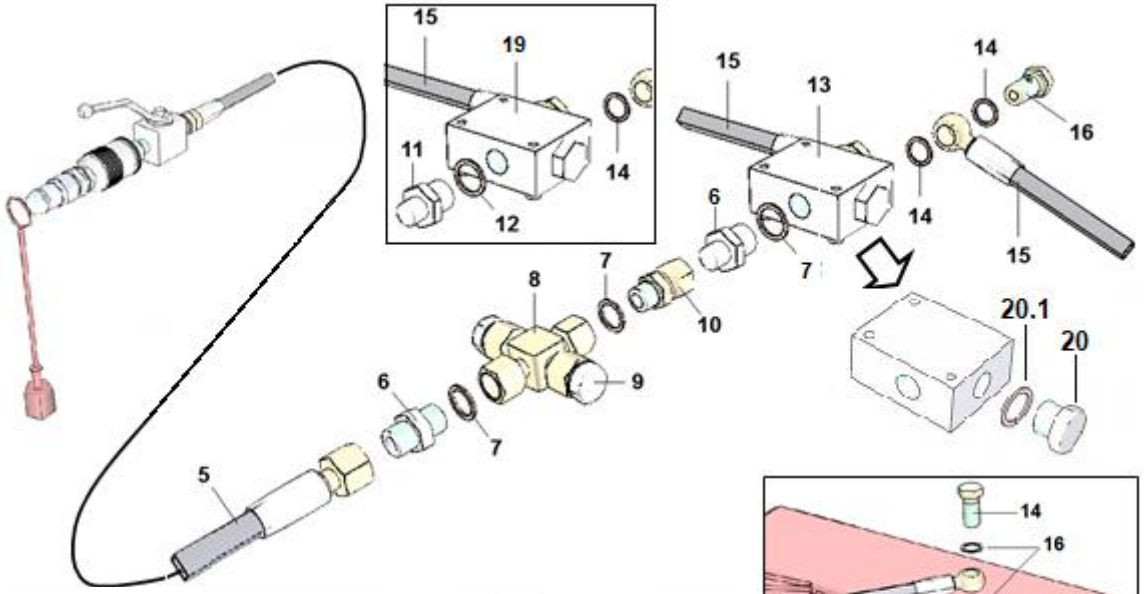
INDICE - CONTENTS - INDEX – ÍNDICE

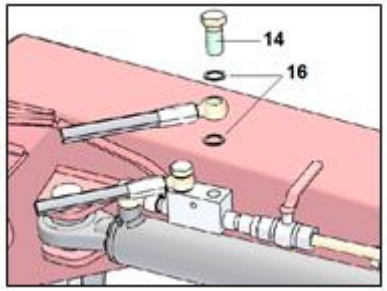
TAVOLA - TABLE PLANCHE - DISEÑO	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCION	PAG. - *PAGE* PAGE - PÁG.
1		4
2		6
3		8
4		10
5		12
6		14
7		20

TAVOLA 1 - TABLE 1 - PLANCHE 1 - DISEÑO 1









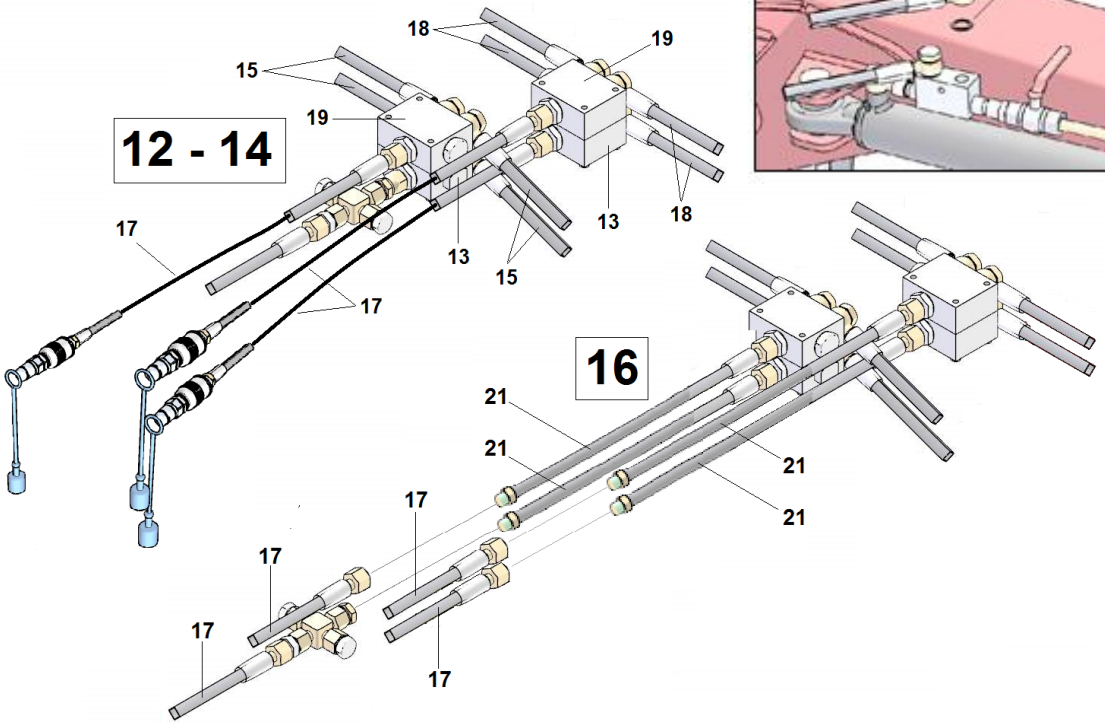


TABELLA 1 - TABLE 1 - TABLE 1 - TABLA1

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18035552	TIMONE POSTERIORE	REAR CHASSIS	CHÂSSIS ARRIERE	BASTIDOR TRASERO
2	3011647	VITE TE M6X80	H.H. SCREW M6X80	VIS TH M6X80	TORNILLO CH M6X80
3	3030158	ROSETTA PIANA M6 ZN	WASHER M6 ZN	RONDELLE M6 ZN	ARANDELA M6 ZN
4		COLLARE DOPPIO			
5	12760726	TUBAZIONE IDRAULICA	HYDRAULIC PIPING	TUYAUTERIE HYDRAULIQUE	TUBERÍA HIDRAULICA
6	4010207	RACCORDO DRITTO MM 3/8”	NIPPLE MM 3/8”	NIPPLE MM 3/8”	NIPPLO MM 3/8”
7	3030403	RONDELLA RAME 3/8”	COPPER WASHER 3/8”	RONDELLE CUIVRE 3/8”	ARANDELA COBRE 3/8”
8	4010907	RACCORDO A QUATTRO VIE	4-WAY FITTING	RACCORD À 4 VOIES	NIPPLE DE 4 VIAS
9	4010811	TAPPO ESAGONALE FERRO 3/8	HEXAGONAL PLUG 3/8”	BOUCHON HEXAGONALE 3/8”	TAPÓN HEXAGONAL 3/8”
10	4010946	RIDUZIONE GIREVOLE M3/8”-FG3/8”	SWIVEL REDUCTION M3/8”-FG3/8”	RÉDUCTION PIVOTANT M3/8”-FG3/8”	REDUCCIÓN GIRATORIA M3/8”-FG3/8”
11	4010206	RACCORDO RIDUZIONE ½-3/8”	REDUCTION FITTING ½-3/8”	RACCORD REDUCTION ½-3/8”	NIPPLO REDUCCIÓN ½-3/8”
12	3030402	RONDELLA RAME ½ “	COPPER WASHER ½”	RONDELLE CUIVRE ½”	ARANDELA COBRE ½”
13	4020145	VALVOLA EQUILIBRATRICE DI FLUSSO (2 VIE)	2-WAY FLOW DIVIDER	DIVISEUR DE FLUX À 2 VOIES	DIVISOR DE FLUJO BIDIRECCIONAL
14	3030403	RONDELLA RAME 3/8”	COPPER WASHER 3/8”	RONDELLE CUIVRE 3/8”	ARANDELA COBRE 3/8”
15	12760752	TUBAZIONE IDRAULICA	HYDRAULIC PIPING	TUYAUTERIE HYDRAULIQUE	TUBERÍA HIDRAULICA
16	3011605	VITE FORATA 3/8”	HOLED SCREW 3/8”	VIS TROUÉE 3/8”	TORNILLO AGUJEREADO 3/8”
17	12760751	TUBAZIONE IDRAULICA	HYDRAULIC PIPING	TUYAUTERIE HYDRAULIQUE	TUBERÍA HIDRAULICA
18	12760753	TUBAZIONE IDRAULICA	HYDRAULIC PIPING	TUYAUTERIE HYDRAULIQUE	TUBERÍA HIDRAULICA
19	4020144	BLOCCHETTO A TRE VIE	THREE-WAY BLOCK		
20	4010840	TAPPO FPR C S10	PLUG – FPR C S10		
20.1	3030402	RONDELLA RAME ½ “	COPPER WASHER ½”	RONDELLE CUIVRE ½”	ARANDELA COBRE ½”
21	12760218	TUBAZIONE IDRAULICA L. 910	HYDRAULIC PIPING – L.910		

TAVOLA 2 - TABLE 2 - PLANCHE 2 - DISEÑO 2 (1/2)

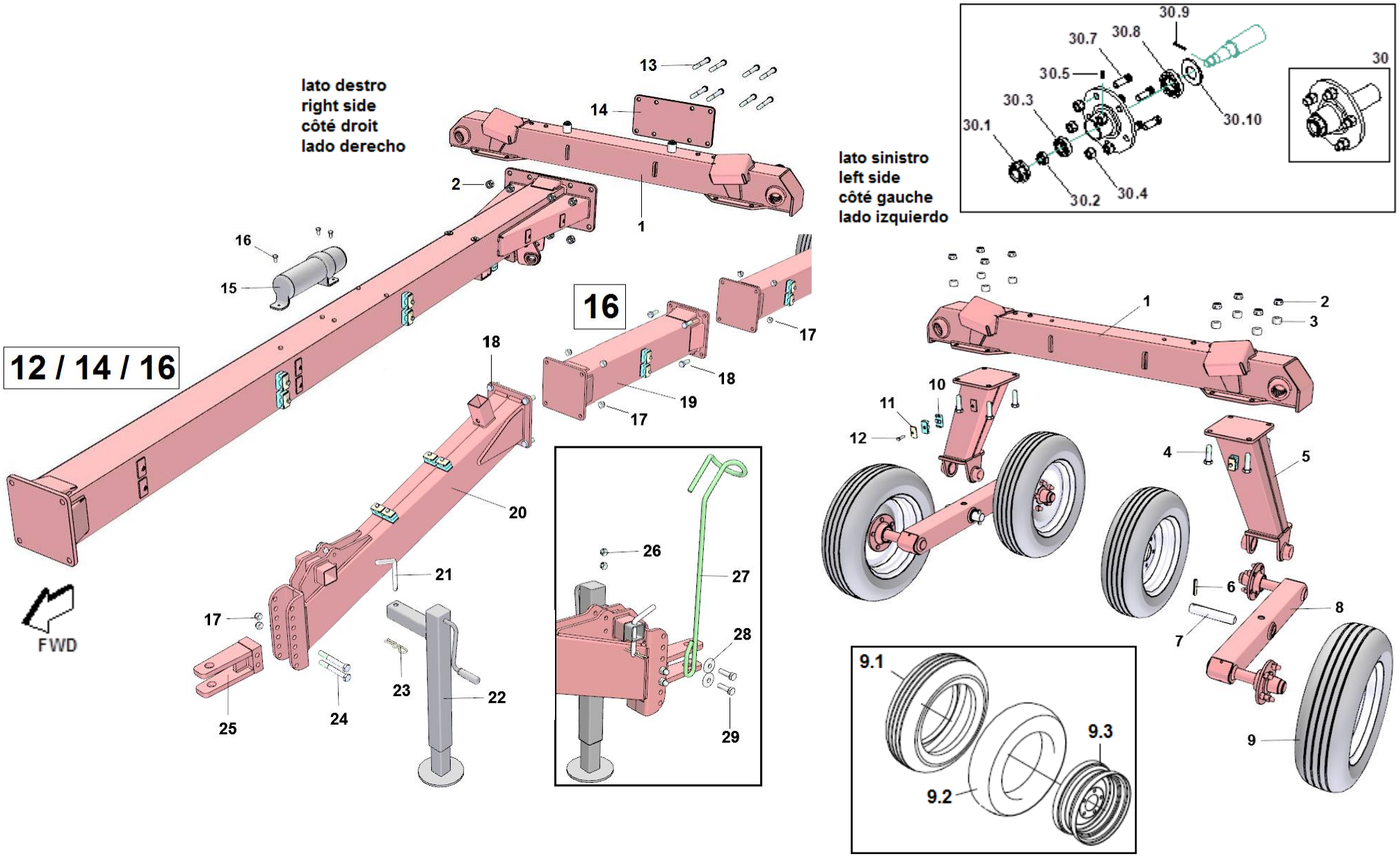


TABELLA 2 - TABLE 2 - TABLE 2 - TABLA 2 (1/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18036816	TRAVERSA DI ATTACCO	CROSSBEAM	TRAVERSE	TRAVESAÑO
2	3020216	DADO AUTOBL.TE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20	ECROU AUTOBLOQUANT M20	TUERCA AUTOBLOCQ. M20
3	18033044	SPESSORE PER VITE	THICKNESS	ÉPAISSEUR	ESPESOR
4	3011693	VITE TE M20X65	H.H. SCREW M20X65 ZN	VIS TH M20X65 ZN	TORNILLO CH M20X65 ZN
5	18035554	GAMBA	LEG	TIGE	PIERNA
6	3080148	SPINA ELASTICA 14X75	ELASTIC PIN 14X75	GOUPILLE 14X75	PASADOR PARTIDO 14X75
7	18032624	PERNO SNODO Ø42x215	PIN Ø42x215	PIVOT Ø42x215	PASADOR Ø42x215
8	18035557	BASE TANDEM	TANDEM SUPPORT	SUPORT TANDEM	SOPORTE TANDEM
9	12170108	RUOTA P205/70 R15	WHEEL P205/10 R15	ROUE P205/70 R15	RUEDA P205/70 R15
9.1	12390103	COPERTONE 205/70 R15	COVER 205/70 R15	PNEUMATIQUE 205/70 R15	NEUMÁTICO 205/70 R15
9.2	12380103	CAMERA D'ARIA PER COPERTONE 205/70 R15	AIR TUBE FOR COVER 205/70 R15	CHAMBRE A AIR 205/70 R15	CAMARA DE AIRE 205/70 R15
9.3	12020103	CERCHIO RUOTA 6JX15"	WHEEL RIM 6JX15"	JANTE 6JX15"	LLANTA 6JX15"
10		MEZZO COLLARE			
11		COPERCHIO COLLARE			
12		VITE TE M8X35			
13	3011700	VITE TE M20x200	H.H. SCREW M20x200	VIS TH M20x200	TORNILLO CH M20x200
14	18036068	PIASTRA DI ATTACCO TRAVERSA	CROSSBEAM FIXING PLATE	PLAQUE DE FIXAGE TRAVERSE	PLACA DE FIJACION DE TRAVESAÑO
15	9080022	TUBO PORTADOCUMENTI	MANUAL HOLDER	TUBE PORTE CATALOQUE	TUBO PORTA PLANOS
16	3011221	VITE TE M8x16	H.H. SCREW M8X16	VIS T.H. M8X16	TORNILLO M8X16
17	3020204	DADO AUTOBL.TE BASSO M16	SELF LOCKING NUT M16	ECROU AUTOBLOQUANT M16	TUERCA AUTOBLOCQ. M16
18	3011645	VITE TE M16X45	HH SCREW M16X45 ZN	VIS TH M16X45 ZN	TORNILLO CH M16X45 ZN
19	18035550	PROLUNGA TIMONE **16**			
20	18035549	TIMONE ANT.RE	FRONT CHASSIS	CHÂSSIS AVANT	BASTIDOR DELANTERO
21	18033195	SPINA PER GABBIE Ø15x200	PIN Ø15x200	AXE Ø15x200	CLAVIJA Ø15x200
22	18036279	PIEDE DI SOSTEGNO	BEARING FOOT	PIED D'APPUI	PIE DE APOYO
23	3040202	COPPIGLIA A MOLLA ZN Ø5	R COTTER PIN Ø5	GOUPILLE R Ø5	PASADOR R Ø5
24	3011295	VITE TE M16X130 ZN	HH SCREW M16X130 ZN	VIS TH M16X130 ZN	TORNILLO CH M16X130 ZN
25	18032015	ATTACCO DI TRAINO	TOW HITCH	ATTELAGE DE TRACTION	ENGANCHE DE TRACCION
26	3020202	DADO AUTOBL.TE BASSO M12	SELF LOCKING NUT M12	ECROU AUTOBLOQUANT M12	TUERCA AUTOBLOCQ. M12
27	18037319	SUPPORTO PER TUBI IDRAULICI			
28	18033240	RONDELLA PER MOLLA			

TAVOLA 2 - TABLE 2 - PLANCHE 2 - DISEÑO 2 (2/2)

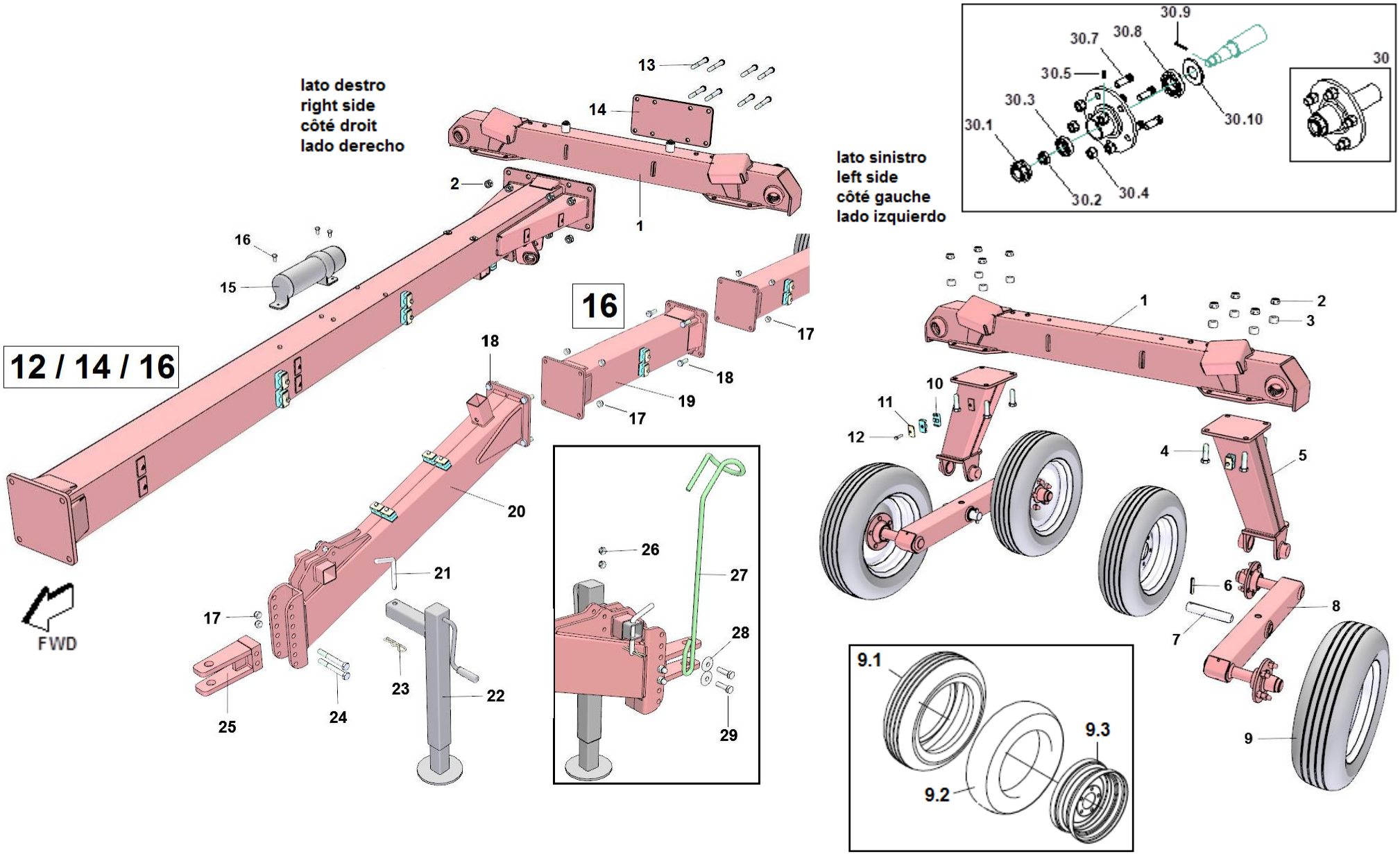


TABELLA 2 - TABLE 2 - TABLE 2 - TABLA 2 (2/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
29	3011215	VITE TE M12X40 ZN	HH SCREW M12X40 ZN	VIS TH M12X40 ZN	TORNILLO CH M12X40 ZN
30	2050112	MOZZO RUOTA COMPLETO	COMPLETE WHEEL HUB	MOYEU ROUE COMPLETE	
30.1	12360003	PARAPOLVERE	DUST COVER CAP	ANTI-POUSSIERE	
30.2	3020241	DADO AUTOBL. BASSO 20MB AD INTAGLI	SELF LOCKING NUT 20MB	ECROU DE SECURITE BAS 20MB	
30.3	12240119	CUSCINETTO RULLI CONICI 30205	BEARING 30205	ROULEMENT ROULEAUX CONIQUES 30205	
30.4	3020218	DADO PER PRIGIONIERO MOZZO 16MB	STUD BOLT 16MB	ECROU POUR GOUJON PRISONNIER MOYEU 16MB	
30.5	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK 8MB	GRAISSEUR DROIT M8X1	
30.7	3011609	COLONNETTA M16 PER MOZZO RUOTA	STUD BOLT M16	COLONNE M16 POUR MOYEU ROUE	
30.8	12240143	CUSCINETTO 30207	BEARING 30207	ROULEMENT 30207	
30.9	3040114	COPIGLIA 4X35	SPRING PIN 4X35	GOUPILLE 4X35	
30.10	12360002	CORTECO 35X72	DUST COVER 35X72	CORTECO 35X72	

TAVOLA 3 - TABLE 3 - PLANCHE 3 - DISEÑO 3

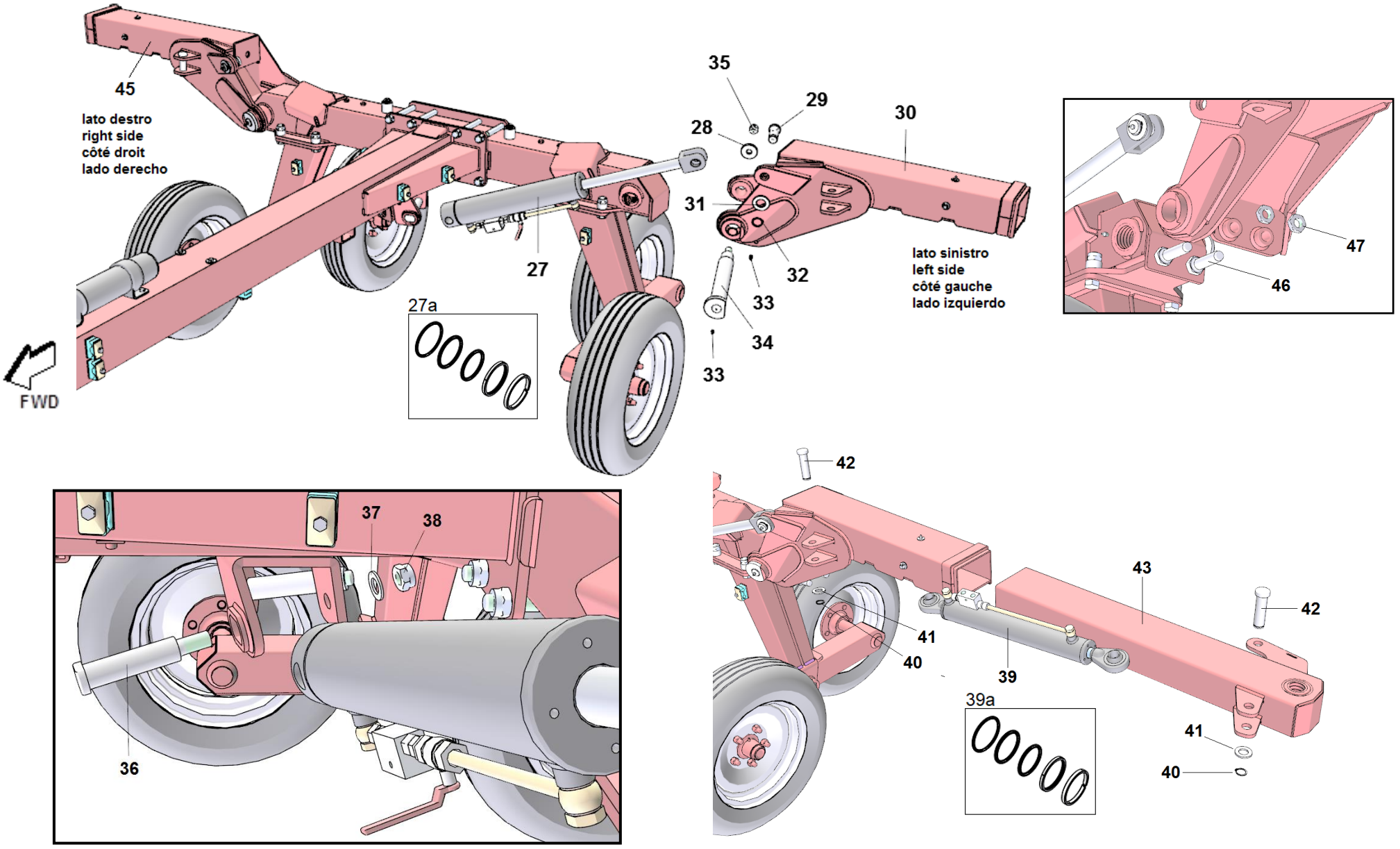
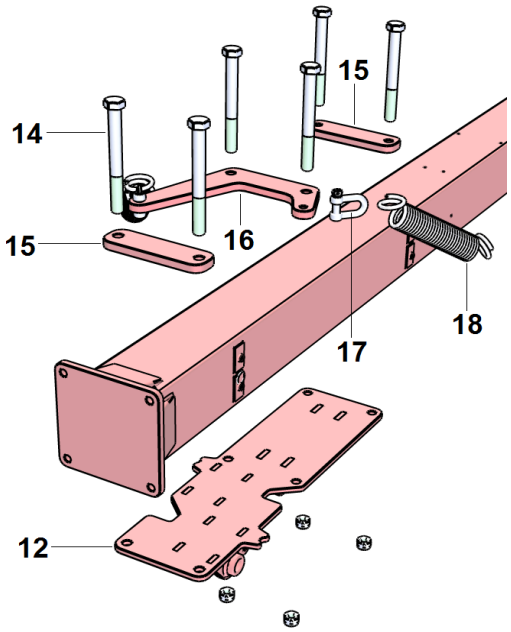
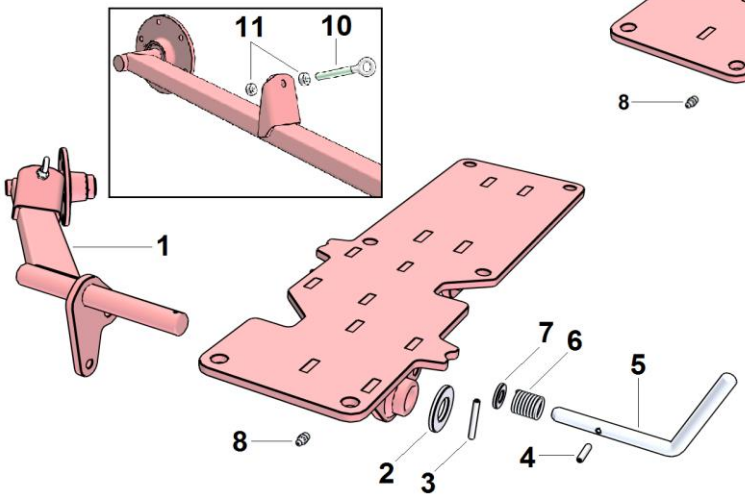


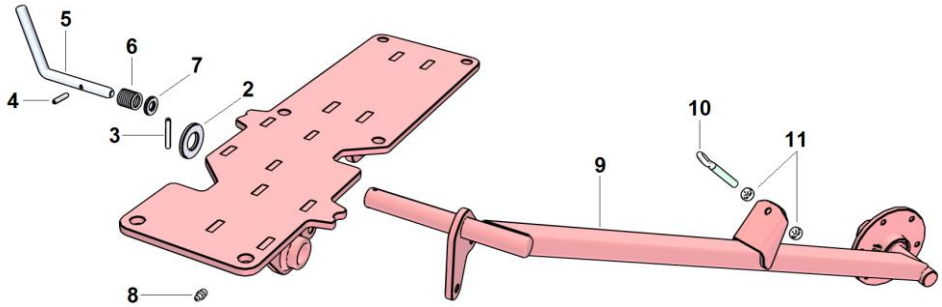
TABELLA 3 - TABLE 3 - TABLE 3 - TABLA 3

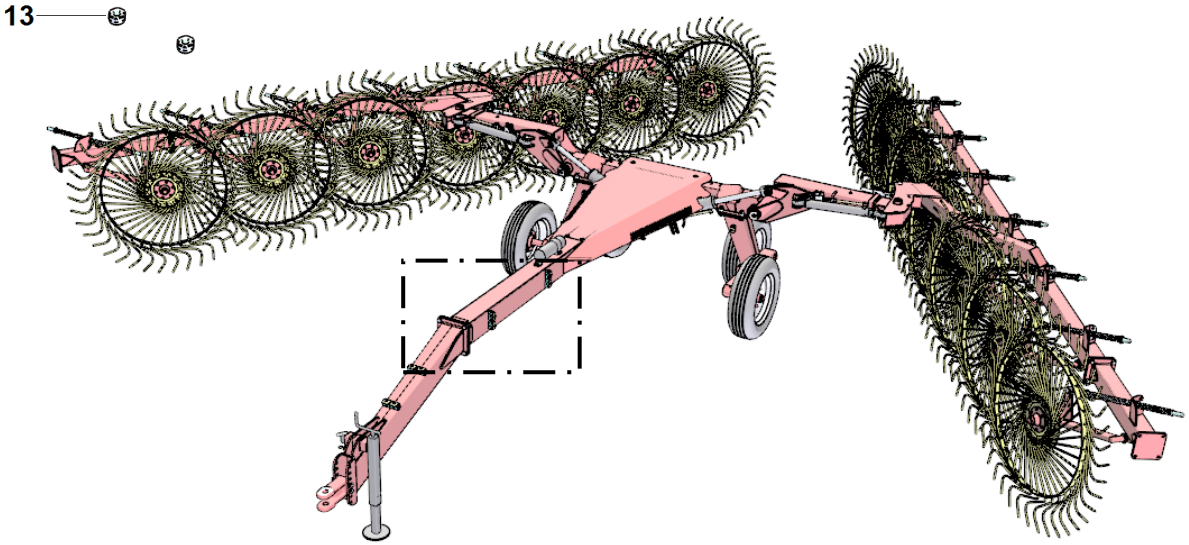
Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
27	18035584	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO
27a	18038085	KIT GUARNIZIONI CILINDRO	SEAL KIT FOR CYLINDER	KIT JOINTS CYLINDRE	KIT JUNTAS CILINDRO
28	18036065	RONDELLA 50X20X8	WASHER 50X20X8	RONDELLE 50X20X8	ARANDELA 50X20X8
29	18035720	PERNO TESTA SAGOMATA E SEEGER Ø30x75	SHAPED HEAD PIN AND SEEGER Ø30x75	PIVOT ET SEEGER Ø30x75	PERNO Y SEEGER Ø30x75
30	18034955	TELAIO TELESC.FEMM. SX	L TELESCOPIC CHASSIS	CHÂSSIS TÉLESCOPIQUE GAUCHE	BASTIDOR TELESCOPICO IZQUIERDO
31	3030165	ROSETTA PIANA M30 ZN	WASHER M30 ZN	RONDELLE M30 ZN	ARANDELA M30 ZN
32	3120204	ANELLO ELASTICO Ø30	RING SEEGER Ø30	ANNEAU SEEGER Ø30	ANILLO SEEGER Ø30
33	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSEUR M8X1	ENGRASADOR M8X1
34	18035586	PERNO TESTA SAGOMATA	SHAPED HEAD PIN	PIVOT AVEC TÊTE EN FORME	PERNO CON CABEZA FORMADA
35	3020216	DADO AUTOBL.TE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20	ECROU AUTOBLOQUANT M20	TUERCA AUTOBLOCQ. M20
36	18035719	PERNO FILET.TESTA SAG. Ø30x160 ZN	Ø30x160 ZN	Ø30x160 ZN	Ø30x160 ZN
37	3030168	ROSETTA PIANA M20 ZN	WASHER M20 ZN	RONDELLE M20 ZN	ARANDELA M20 ZN
38	3020216	DADO AUTOBL.TE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20	ECROU AUTOBLOQUANT M20	TUERCA AUTOBLOCQ. M20
39	18036206	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO
39a	10010813	KIT GUARNIZIONI CILINDRO	SEAL KIT FOR CYLINDER	KIT JOINTS CYLINDRE	KIT JUNTAS CILINDRO
40	3120127	ANELLO ELASTICO Ø25	RING SEEGER Ø25	ANNEAU SEEGER Ø25	ANILLO SEEGER Ø25
41	3030174	ROSETTA PIANA M24 ZN	WASHER M24 ZN	RONDELLE M24 ZN	ARANDELA M24 ZN
42	18035588	PERNO MARTINETTO SFILAMENTO	CYLINDER FIXING PIN	PIVOT DE FIXAGE CYLINDRE	PERNO DE FIJACION CILINDRO
43	18035556	BRACCIO SFILABILE	TELESCOPIC ARM	BRAS TÉLESCOPIQUE	BRAZO TELESCOPICO
44	3120127	ANELLO DI SICUREZZA Ø25	RING SEEGER Ø25	ANNEAU SEEGER Ø25	ANILLO SEEGER Ø25
45	18034419	TELAIO TELESC.FEMM. DX	R TELESCOPIC CHASSIS	CHÂSSIS TÉLESCOPIQUE DROIT	BASTIDOR TELESCOPICO IDERECHO
46	3011743	VITE TE M24x90	H.H. SCREW M24x90	VIS T.H. M24x90	TORNILLO M24x90
47	3020421	DADO BASSO M24x2	NUT M24x2	ECROU M24x2	TUERCA M24x2

TAVOLA 4A - TABLE 4A - PLANCHE 4A - DISEÑO 4A









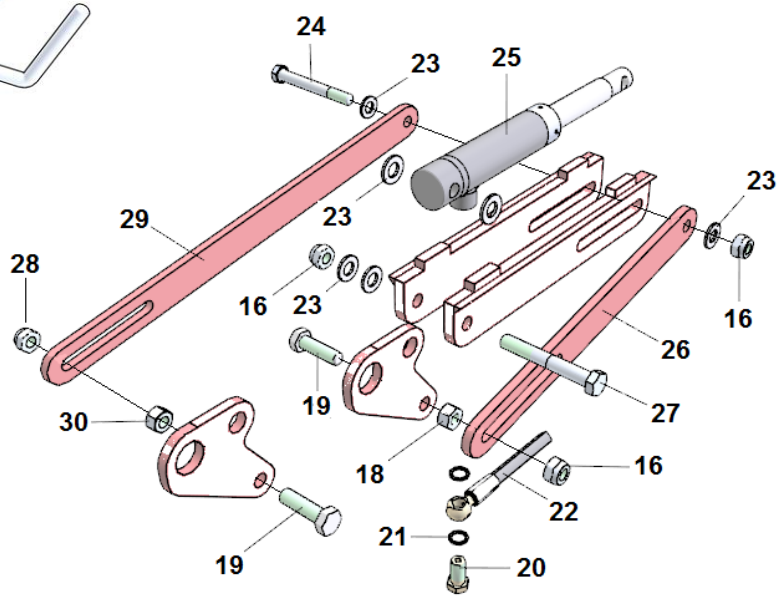
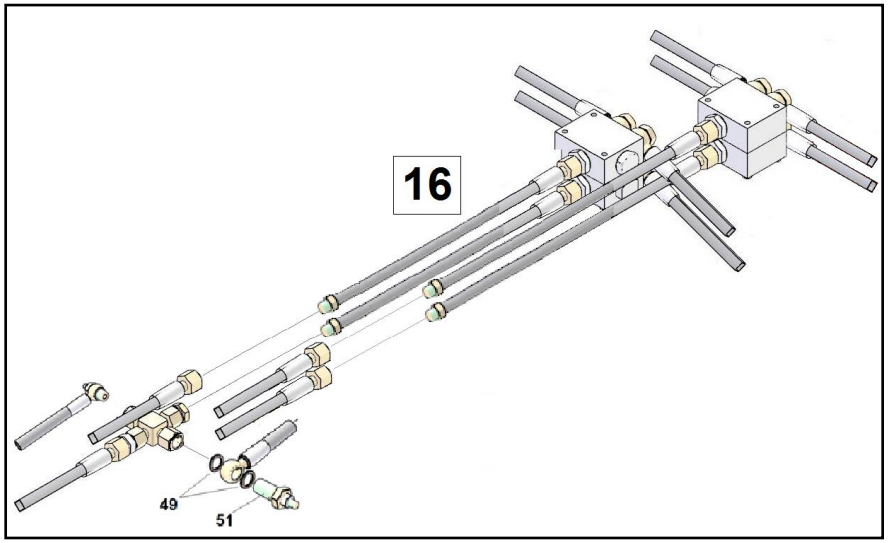
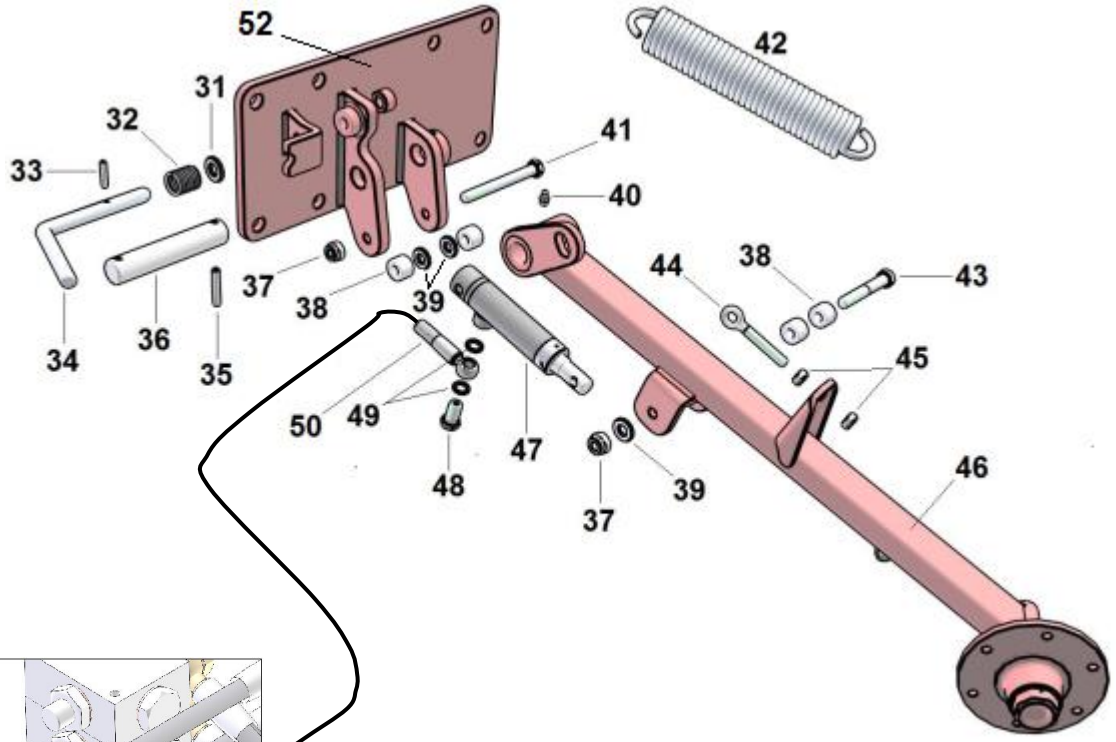


TABELLA 4A - TABLE 4A - TABLE 4A - TABLA 4A

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18035577	BRACCETTO ANT.RE DX	R FRONT ARM	BRAS AVANT DROIT	BRAZO DELANTERO IZQ.DO
2	3030165	ROSETTA PIANA M30 ZN	WASHER M30 ZN	RONDELLE M30 ZN	ARANDELA M30 ZN
3	3080113	SPINA ELASTICA 6x50	ELASTIC PIN 6x50	GOUPILLE 6X50	CLAVIJA 6X50
4	3080109	SPINA ELASTICA 6x32	ELASTIC PIN 6x32	GOUPILLE 6X32	CLAVIJA 6X32
5	18035579	PERNO DI BLOCCAGGIO	LOCKING PIN	PIVOT DE BLOCAGE	PERNO DE BLOQUEO
6	11010906	MOLLA COMPRESSIONE D.27 L.78	SPRING D.27 L.78	RESORTE Ø27X78	MUELLA Ø27X78
7	3030175	ROSETTA PIANA M16 ZN	WASHER M16 ZN	RONDELLE M16 ZN	ARANDELA M16 ZN
8	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSEUR M8X1	ENGRASADOR M8X1
9	18035578	BRACCETTO ANT.RE SX	L FRONT ARM	BRAS AVANT GAUCHE	BRAZO DELANTERO DERECHO
10	3220201	ANELLO TENDITORE			
11	3020328	DADO M10	NUT M10	ECROU M10	TUERCA M10
12	18035575	PIASTRA DI GIUNZIONE CON BRACCI KICKER WHEEL ANT.RE	FRONT KICKER WHEEL FIXING PLATE	PLAQUE DE FIXAGE DE LA KICKER WHEEL AVANT	PLACA DE FIJACION DE LA KICKER WHEEL DELANTERA
13	3020216	DADO AUTOBL.TE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20	ECROU AUTOBLOQUANT M20	TUERCA AUTOBLOCQ. M20
14	3011700	VITE TE M20x200	H.H. SCREW M20x200	VIS T.H. M20x200	TORNILLO M20x200
15	18032658	PIASTRA FISSAGGIO GOMITO	FIXING PLATE	PLAQUE DE FIXAGE	PLACA DE FIJACION
16	18036222	PIASTRA FISSAGGIO MOLLE			
17	3160103	GRILLO AD U			
18	11010508	MOLLA RICHIAMO STELLA			
19	3011303	VITE TE M14x50	H.H. SCREW M14x50	VIS T.H. M14x50	TORNILLO CH M14x50
20	3011605	VITE FORATA 3/8”	SCREW DRILLED 3/8”	VIS PERCEE 3/8”	TORNILLO ABERTURA 3/8”
21	3030403	RONDELLA RAME 3/8”	WASHER COPPER 3/8”	RONDELLE CUIVRE 3/8”	ARANDELA DE COBRE 3/8”
22	12760755	TUBAZIONE IDRAULICA	HYDRAULIC PIPING	TUYAUTERIE HYDRAULIQUE	TUBERÍA HIDRÁULICA
23	3030161	ROSETTA PIANA M14 ZN	WASHER M14 ZN	RONDELLE M14 ZN	ARANDELA M14 ZN
24	3011311	VITE TE M14x120	H.H. SCREW M14x120	VIS T.H. M14x120	TORNILLO M14x120
25	18032613	MARTINETTO SEMPLICE EFF.	CYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO
26	18036128	BIELLA ANT.RE KICKER	KICKER FRONT CONNECTING ROD	BIELLE AVANT KICKER	BIELA DELANTERA KICKER
27	3011266	VITE TE M14x100	H.H. SCREW M14x100	VIS T.H. M14x100	TORNILLO CH M14x100
28	3020203	DADO AUTOBL.TE BASSO M14	SELF LOCKING NUT M14	ECROU AUTOBLOQUANT M14	TUERCA AUTOBLOCQ. M14
29	18036129	BIELLA POST.RE KICKER	KICKER REAR CONNECTING ROD	BIELLE ARRIERE KICKER	BIELA TRASERA KICKER
30	3020332	DADO M14	NUT M14	ECROU 14M	TUERCA M14

TAVOLA 4B - TABLE 4B - PLANCHE 4B - DISEÑO 4B





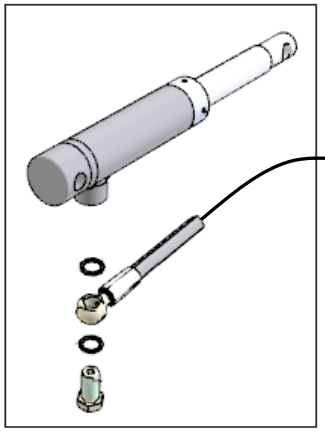
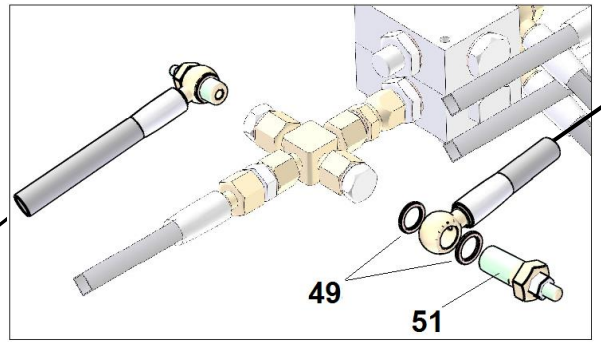


FIG.4A



12 - 14

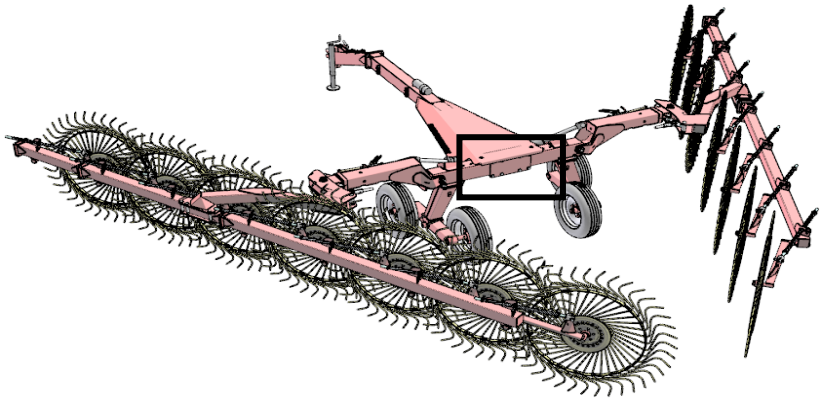


TABELLA 4B - TABLE 4B - TABLE 4B - TABLA 4B

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
31	3030175	ROSETTA PIANA M16 ZN	WASHER M16 ZN	RONDELLE M16 ZN	ARANDELA M16 ZN
32	11010906	MOLLA COMPRESSIONE D.27 L.78	SPRING D.27 L.78		
33	3080109	SPINA ELASTICA	ELASTIC SPRING		
34	18035579	PERNO DI BLOCCAGGIO	LOCKING PIN		
35	3080105	SPINA ELASTICA 8x50	ELASTIC PIN 8x50		
36	18032171	PERNO PER ATTACCO BRACCIO			
37	3020203	DADO AUTOBL.TE BASSO M14	SELF LOCKING NUT M14	ECROU AUTOBLOQUANT M14	TUERCA AUTOBLOCQ. M14
38	18033390	DISTANZIALE Ø28 Ø15 L.20	SPACER Ø28 Ø15 L.20	ENTRETOISE Ø28 Ø15 L.20	ESPACIADOR Ø28 Ø15 L.20
39	3030161	ROSETTA PIANA M14 ZN	WASHER M14 ZN	RONDELLE M14 ZN	ARANDELA M14 ZN
40	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSEUR M8X1	ENGRASADOR M8X1
41	3011201	VITE TE M14x140	H.H. SCREW M14x140	VIS T.H. M14x140	TORNILLO M14x140
42	11010534	MOLLA RICHIAMO STELLA			
43	3011266	VITE TE M14x100	H.H. SCREW M14x100	VIS T.H. M14x100	TORNILLO M14x100
44	3220201	ANELLO TENDITORE			
45	3020328	DADO M10	NUT M10	ECROU M10	TUERCA M10
46	18035609	BRACCETTO KICKER W.			
47	18032613	MARTINETTO SEMPLICE EFF.			
48	3011605	VITE FORATA 3/8”	SCREW DRILLED 3/8”	VIS PERCEE 3/8”	TORNILLO ABERTURA 3/8”
49	3030403	RONDELLA RAME 3/8”	WASHER COPPER 3/8”	RONDELLE CUIVRE 3/8”	ARANDELA DE COBRE 3/8”
50	12760754	TUBAZIONE IDRAULICA	HYDRAULIC PIPING	TUYAUTERIE HYDRAULIQUE	TUBERÍA HIDRÁULICA
51	4021503	VITE STROZZATRICE 3/8”			
52	18035582	PIASTRA ATTACCO KICKER WHEEL POSTEIORE	REAR KICKER WHEEL FIXING PLATE		

TAVOLA 5 - TABLE 5 - PLANCHE 5 - DISEÑO 5 (1/2)

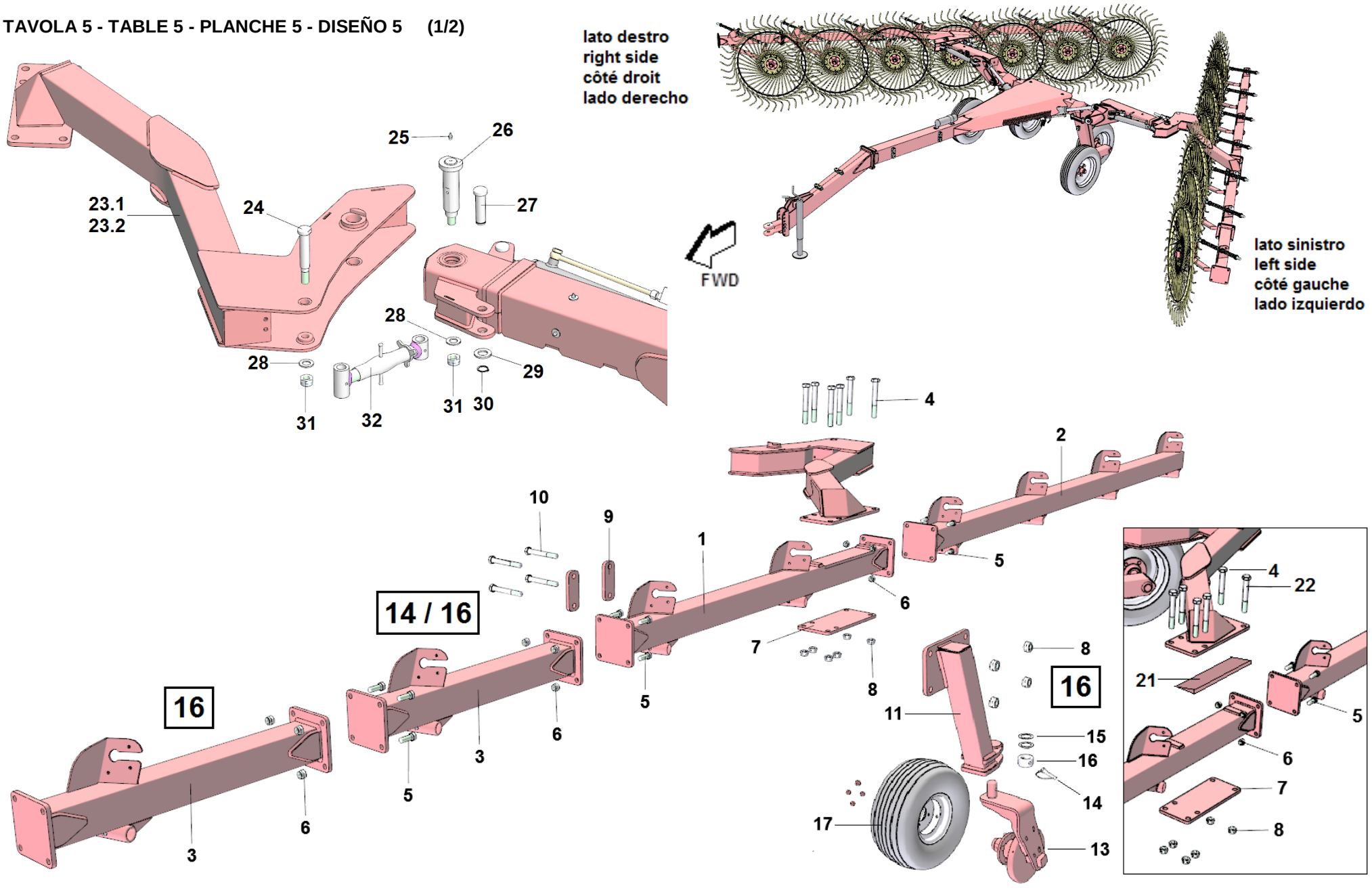


TABELLA 5 - TABLE 5 - TABLE 5 - TABLA 5 (1/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	18035608	TELAIO PORTASTELLE CENTRALE SX	L CENTRAL WHEEL-HOLDER ROD	TIGE PORTE-SOLEIL CENTRALE GAUCHE	BASTIDOR CENTRALE IZQUIERDO POR ESTRELLAS
.	18035566	TELAIO PORTASTELLE CENTRALE DX	R CENTRAL WHEEL-HOLDER ROD	TIGE PORTE-SOLEIL CENTRALE DROITE	BASTIDOR CENTRALE DERECHO POR ESTRELLAS
2	18035571	TELAIO PORTASTELLE POST.RE SX	L REAR WHEEL-HOLDER ROD	TIGE PORTE-SOLEIL ARRIERE GAUCHE	BASTIDOR TRASERO IZQUIERDO POR ESTRELLAS
.	18035565	TELAIO PORTASTELLE POST.RE DX	R REAR WHEEL-HOLDER ROD	TIGE PORTE-SOLEIL ARRIERE DROITE	BASTIDOR TRASERO DERECHO POR ESTRELLAS
3	18035610	TELAIO PORTASTELLE ANT.RE SX (**14 - 16**)	L FRONT WHEEL-HOLDER ROD (**14 - 16**)	TIGE PORTE-SOLEIL AVANT GAUCHE **(14 - 16)**	BASTIDOR DELANTERO IZQUIERDO POR ESTRELLAS (**14 - 16**)
.	18035567	TELAIO PORTASTELLE ANT.RE DX (**14 - 16**)	R FRONT WHEEL-HOLDER ROD (**14 - 16**)	TIGE PORTE-SOLEIL AVANT DROITE **(14 - 16)**	BASTIDOR DELANTERO DERECHO POR ESTRELLAS (**14 - 16**)
4	3011283	VITE TE M20X150 ZN	SCREW TE M20X150 ZN	VIS TH M20X150 ZN	TORNILLO CH M20X150 ZN
5	3011645	VITE TE M16X45	SCREW TE M16X45 ZN	VIS TH M16X45 ZN	TORNILLO CH M16X45 ZN
6	3020204	DADO AUTOBL.TE BASSO M16	SELF LOCKING NUT M16	ECROU AUTOBLOQUANT M16	TUERCA AUTOBLOCQ. M16
7	18036115	PIASTRA DI FISSAGGIO	FIXING PLATE	PLAQUE DE FIXAGE	PLACA DE FIJACIÓN
8	3020216	DADO AUTOBL.TE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20	ECROU AUTOBLOQUANT M20	TUERCA AUTOBLOCQ. M20
9	18035613	PIASTRA DI FISSAGGIO	FIXING PLATE		
10	3010758	VITE TE M20X160 ZN	SCREW TE M20X160 ZN	VIS TH M20X160 ZN	TORNILLO CH M20X160 ZN
11	18037643	SUPPORTO RUOTA SX	L WHEEL SUPPORT		
.	18037644	SUPPORTO RUOTA DX	R WHEEL SUPPORT		
12	-				
13	18037525	ASSALE SX	L AXLE		
.	18037528	ASSALE DX	R AXLE		
14	3080204	SPINA MOTOZAPPA Ø10	SAFETY PIN – Ø10		
15	12280001	RALLA AS3552	WASHER AS3552		
16	18037645	BOCCOLA DISTANZIALE	SPACER BUSHING		
17	12170122	RUOTA COMPLETA 18,5x8,5/8	COMPLETE WHEEL – 18,5x8,5/8		
18	-				
19	-				
20	-				
21	18036884	CUNEO (**SU RICHIESTA**)	(**OPTIONAL**)	(**SUR DEMANDE**)	(**OPCIONAL**)
22	3010758	VITE TE M20X160 ZN (**SU RICHIESTA**)	HH SCREW M20X160 ZN (**OPTIONAL**)	VIS TH M20X160 ZN (**SUR DEMANDE**)	TORNILLO CH M20X160 ZN (**OPCIONAL**)

TAVOLA 5 - TABLE 5 - PLANCHE 5 - DISEÑO 5 (2/2)

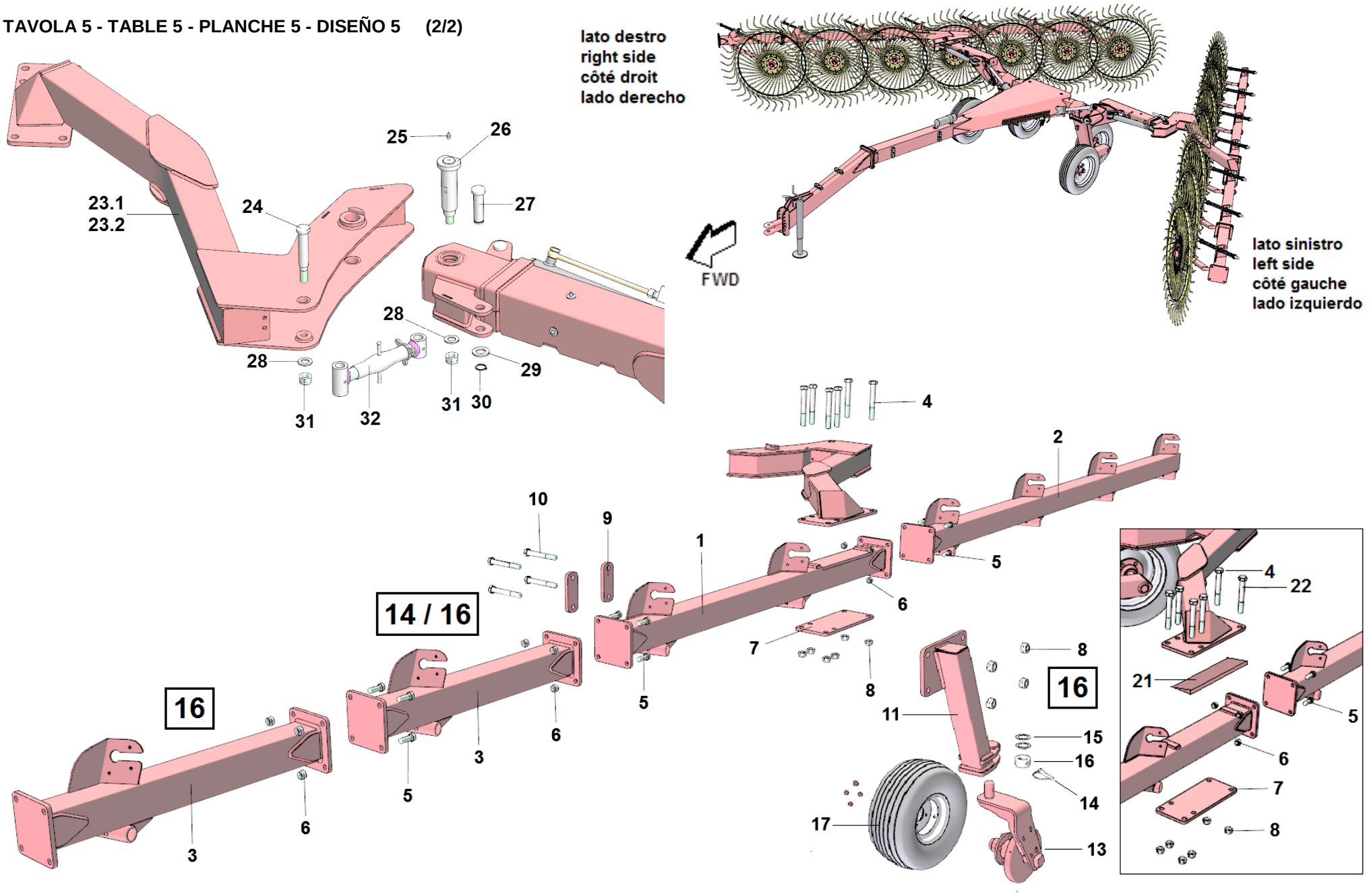
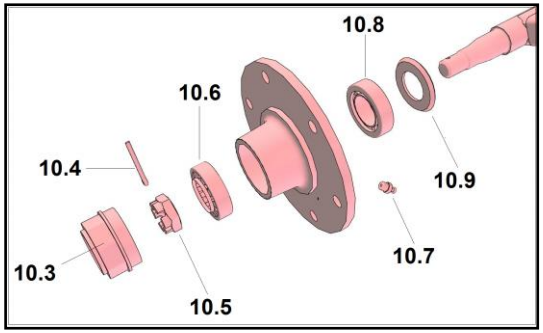
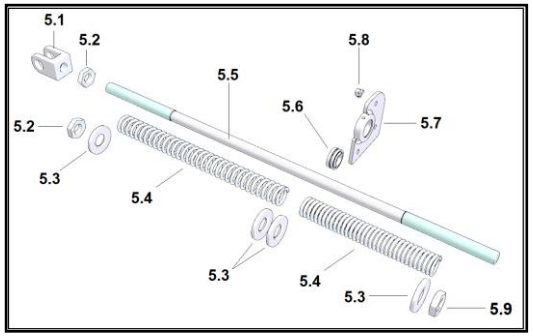


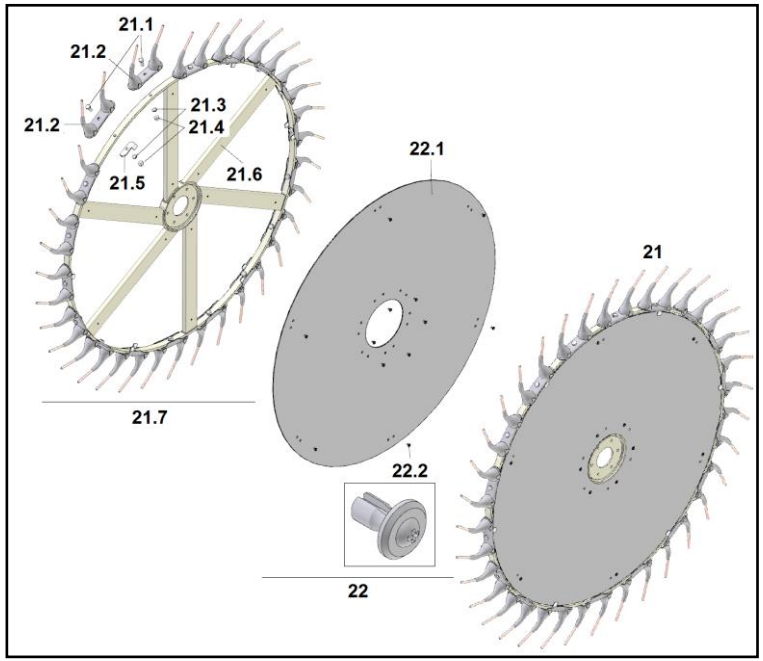
TABELLA 5 - TABLE 5 - TABLE 5 - TABLA 5 (2/2)

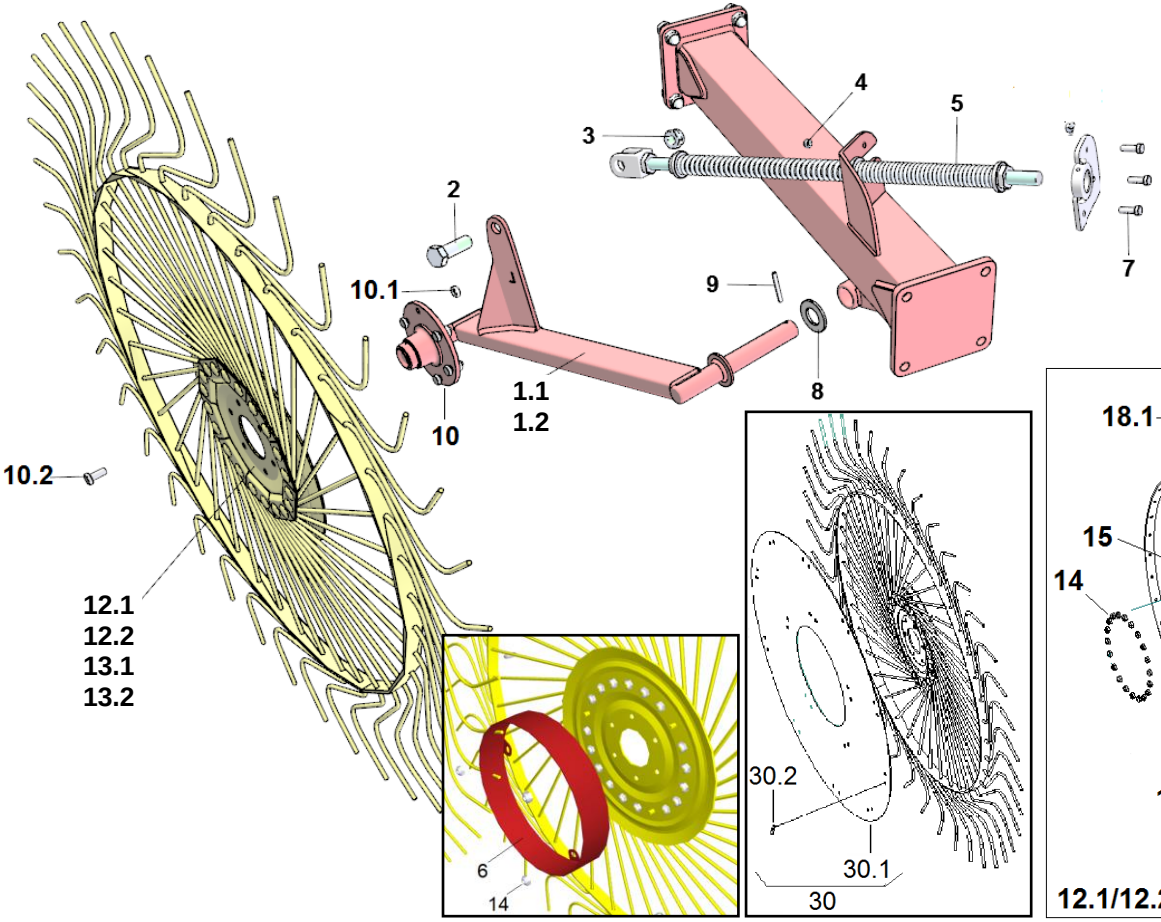
Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
23.1	18036288	GOMITO SX	L ELBOW ARM	BRAS DE COUDE GAUCHE	BRAZO DEL CODO IZQUIERDO
23.2	18036289	GOMITO DX	R ELBOW ARM	BRAS DE COUDE DROIT	BRAZO DEL CODO DERECHO
24	18035589	PERNO MARTINETTO REG.ANDANA	CYLINDER FIXING PIN	PIVOT DE FIXAGE CYLINDRE	PERNO DE FIJACION CILINDRO
25	3090101	INGRASSATORE DIRITTO M8X1	GREASE ZERK M8X1	GRAISSEUR M8X1	ENGRASADOR M8X1
26	12061118	PERNO SUPPORTO TELAIO PORTASTELLE	WHEEL-HOLDER ROD SUPPORT PIN	PIVOT DU SUPPORT DE LA TIGE PORTE-SOLEIL	PERNO DE FIJACION DEL BASTIDOR POR ESTRELLAS
27	18035588	PERNO MARTINETTO SFILAMENTO	CYLINDER FIXING PIN	PIVOT DE FIXAGE CYLINDRE	PERNO DE FIJACION CILINDRO
28	3030168	ROSETTA PIANA M20 ZN	WASHER M20 ZN	RONDELLE M20 ZN	ARANDELA M20 ZN
29	3030174	ROSETTA PIANA M24 ZN	WASHER M24 ZN	RONDELLE M24 ZN	ARANDELA M24 ZN
30	3120127	ANELLO DI SICUREZZA PESANTE PER ALBERI Ø25	RING SEEGER Ø25	ANNEAU SEEGER Ø25	ANILLO SEEGER Ø25
31	3020216	DADO AUTOBL.TE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20	ECROU AUTOBLOQUANT M20	TUERCA AUTOBLOCQ. M20
32	18037050	GRUPPO DI REGISTRAZIONE	RATCHET JACK	GROUPE D'ENREGISTREMENT	GRUPO DE REGISTRO

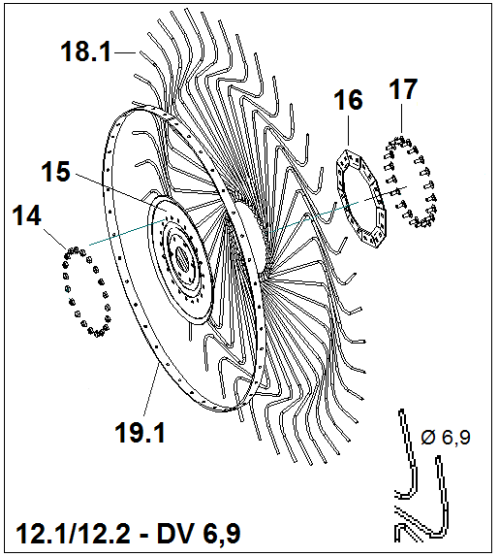
TAVOLA 6A - TABLE 6A - PLANCHE 6A - DISEÑO 6A (1/2)











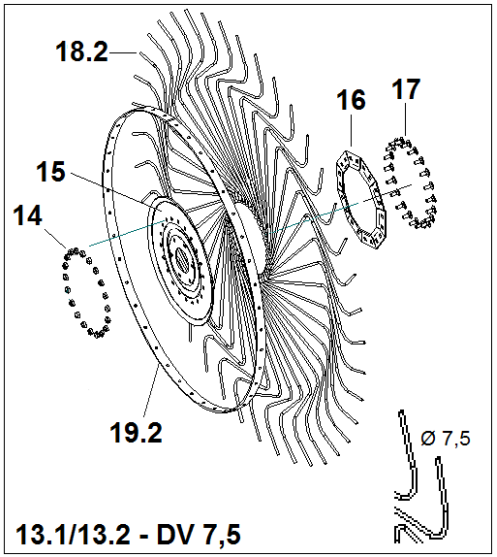
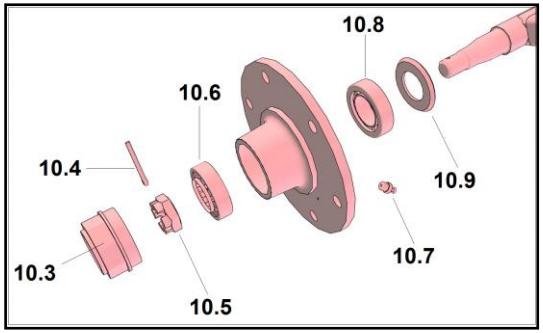
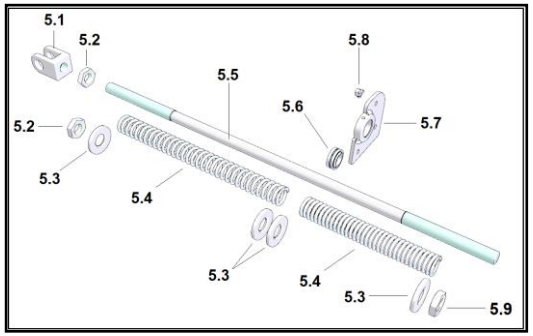


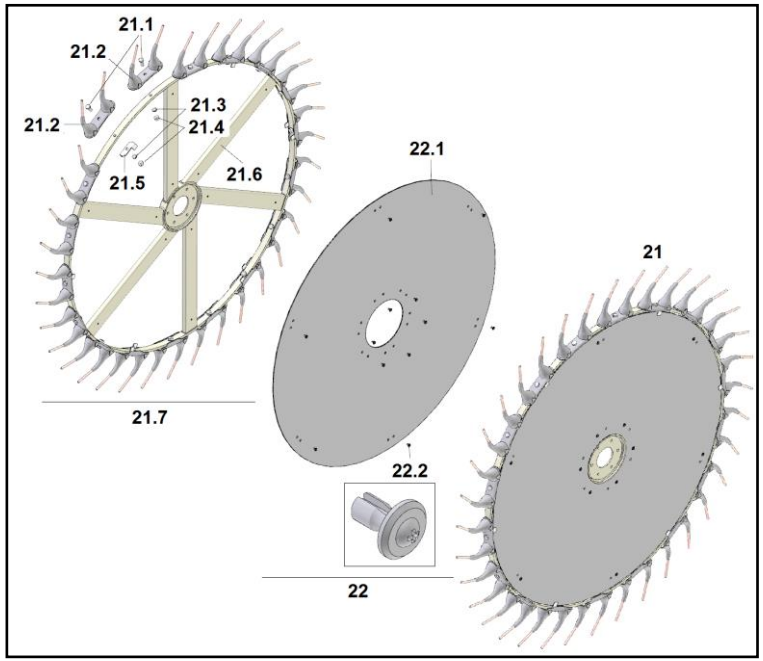
TABELLA 6A - TABLE 6A - TABLE 6A - TABLA 6A (1/2)

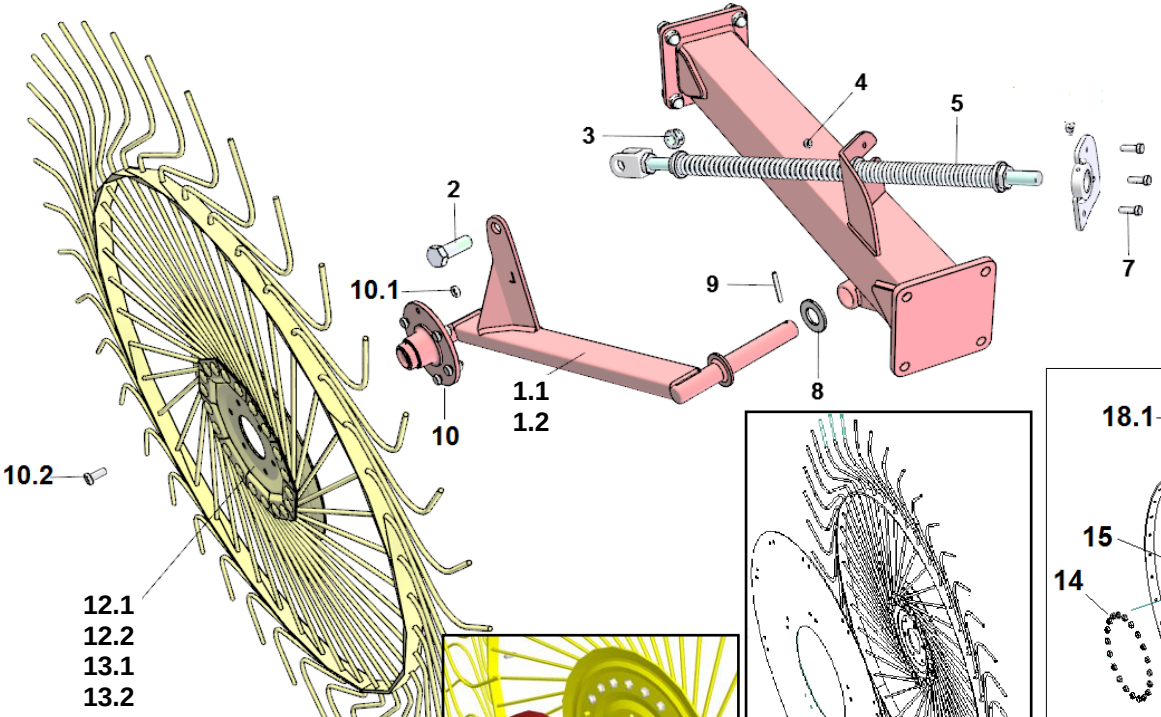
Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1.1	18035572	BRACCETTO SX	LEFT ARM	BRAS GAUCHE	BRAZO IZQUIERDO
1.2	18035568	BRACCETTO DX	RIGHT ARM	BRAS DROIT	BRAZO DERECHO
2	3011693	VITE TE M20X65	HH SCREW M20X65	VIS TH M20X65	TORNILLO CH M20X65
3	3020216	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO M20	SELF LOCKING NUT M20	ECROU AUTOBLOQUANT M20	TUERCA AUTOBLOCQ. M20
4	3020209	DADO AUTOBLOCCANTE BASSO CON NYLON M8	SELF LOCKING NUT M8	ECROU AUTOBLOQUANT M8	TUERCA AUTOBLOCQ. M8
5	18035909	GRUPPO DX AMMORTIZ.RE STELLA	R SHOCK ABSORBER GROUP	GROUPE AMORTISSEUR D.	GRUPO AMORTIGUADOR D.
	18037095	GRUPPO SX AMMORTIZ.RE STELLA	L SHOCK ABSORBER GROUP	GROUPE AMORTISSEUR G.	GRUPO AMORTIGUADOR IZ.
5.1	18034798	FORCELLA FILETTATA FF1702	THREADED YOKE FF1702	FOURCHETTE FILETÉE FF1702	HORCA ROSCADA FF1702
5.2	3020356	DADO M20X1,5 ZN	NUT M20X1,5 ZN	ECROU M20X1,5 ZN	TUERCA M20X1,5 ZN
5.3	18035612	RONDELLA FERMA MOLLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5.4	11010710	MOLLA RESPINGIMENTO	SPRING	RESORTE	MUELLA
5.5	18035569	ASTA FILETTATA	THREADED ROD FF1702	TIGE FILETÉE FF1702	VARILLA ROSCADA FF1702
5.6	12250041	SNODO RADIALE	RADIAL JUNCTION		
5.7	18037094	SUPPORTO DX PER SNODO	R SUPPORT FOR JUNCTION		
.	18037093	SUPPORTO SX PER SNODO	L SUPPORT FOR JUNCTION		
5.8	3090103	INGRASSATORE 45° M6	GREASE ZERK 45° M6		
5.9	3020217	DADO AUTOBLOC.TE BASSO M20x1,5	SELF LOCKING NUT M20x1,5	ECROU AUTOBLOQUANT M20x1,5	TUERCA AUTOBLOCQ. M20x1,5
6	18035952	PROTEZIONE MOZZO STELLA	RAKING WHEEL HUB PROTECTION		
7	3011242	VITE TE M8X25	HH SCREW M8X25	VIS TH M8X25	TORNILLO CH M8X25
8	3030165	ROSETTA PIANA M30 ZN	WASHER M30 ZN	RONDELLE M30 ZN	ARANDELA M30 ZN
9	3080113	SPINA ELASTICA 6x50	ELASTIC PIN 6X50	ELASTIC GOUPILLE 6X50	PASADOR PARTIDO 6X50
10.1	3020328	DADO ESAGONALE MEDIO M10	HEX NUT M10	ECROU HEXAGONAL M10	TUERCA HEXAGONAL M10
10.2	3011211	VITE TE M10X25 ZN	HH SCREW M10X25	VIS TH M10X25	TORNILLO CH M10X25
10.3	12360001	PARAPOLVERE	DUST COVER CUP	ANTI-POUSSIERE	PROTECTOR CONTRA EL POLVO
10.4	3040114	COPIGLIA 4X35	SPRING 4X35	GOUPILLE 4X35	PASADOR 4X35
10.5	3020210	DADO AD INTAGLIO 18MB	SELF LOCKING NUT 18MB	ECROU A FENTE 18MB	ANILLO DE RETENCION 18MB
10.6	12240118	CUSCINETTO A RULLI CONICI 30204	BEARING 30204	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES 30204	COJINETE DE RODILLOS CONICOS 30204
10.7	3090101	INGRASSATORE DIRITTO 8X1	GREASE ZERK 8x1	GRAISSEUR DROIT 8X1	ENGRASADOR 8X1
10.8	12240119	CUSCINETTO A RULLI CONICI 30205	BEARING 30205	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES 30205	COJINETE DE RODILLOS CONICOS 30205
10.9	12860001	ANELLO DI TENUTA 25X52x2	DUST COVER 25X52x2	ANTI-POUSSIERE 25X52x2	RETEN 25X52x2

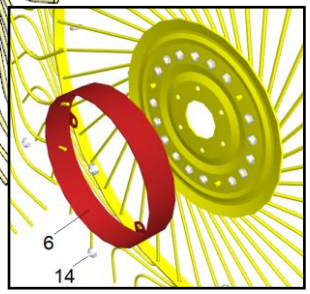
TAVOLA 6A - TABLE 6A - PLANCHE 6A - DISEÑO 6A (2/2)

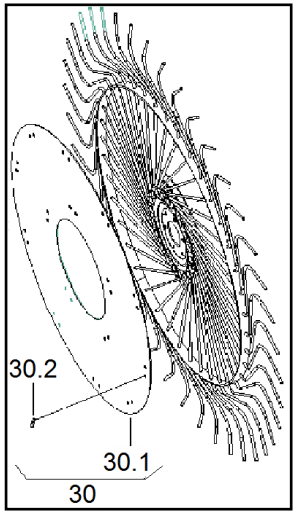


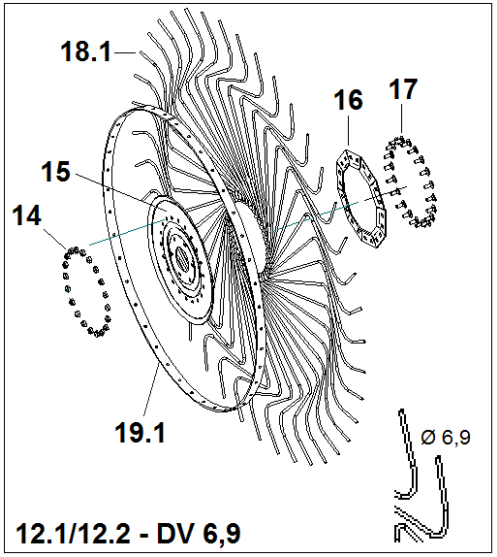












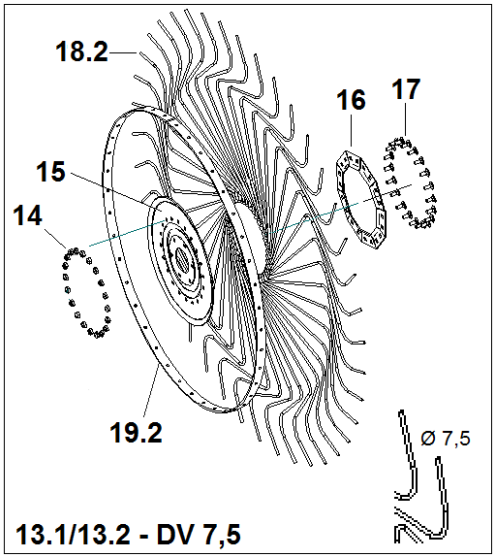


TABELLA 6A - TABLE 6A - TABLE 6A - TABLA 6A (2/2)

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
11	.	VEDI 12 E 13	SEE 12 AND 13		
12.1	18036078	STELLA VICON Ø 6,9 DX	RIGHT VICON Ø 6,9 RAKE WHEEL	SOLEIL VICON Ø 6,9 DROIT	ESTRELLA VICON Ø 6,9 DERECHA
12.2	18036079	STELLA VICON Ø 6,9 SX	LEFT VICON Ø 6,9 RAKE WHEEL	SOLEIL VICON Ø 6,9 GAUCHE	ESTRELLA VICON Ø 6,9 IZQUIERDA
13.1	18036082	STELLA HSI Ø 7,5 DX	RIGHT HSI Ø 7,5 RAKE WHEEL	SOLEIL HSI Ø 7,5 DROIT	ESTRELLA VICON Ø 7,5 DERECHA
13.2	18036083	STELLA HSI Ø 7,5 SX	LEFT HSI Ø 7,5 RAKE WHEEL	SOLEIL HSI Ø 7,5 GAUCHE	ESTRELLA VICON Ø 7,5 IZQUIERDA
14	3020224	DADO AUTOBL. BASSO 10MA CONELOX	SELF LOCKING NUT 10MA CONELOX	ECROU DE SEC. BAS 10MA CONELOX	TUERCA AUTOBLOCQ. 10MA CONELOX
15	18032928	FLANGIA STELLA	RAKING WHEEL FLANGE	BRIDE SOLEIL	BRIDA ESTRELLA
16	18030416	PLACCHETTA SERRADENTI	TEETH FASTENER PLATE	PLAQUE SERRE-DENTS	PLACA ASEGURA DIENTES
17	3010105	VITE T.T.Q.S.T. M10X25 ZN.	SCREW T.T.Q.S.T. M10X25 ZN	VIS T.T.Q.S.T. M10X25 ZN.	TORNILLO T.T.Q.S.T. M10X25 ZN.
18.1	18030415	DENTE STELLARE VICON Ø 6,9	VICON TOOTH Ø 6,9	DENT SOLEIL VICON Ø 6,9	DIENTE ESTRELLA VICON Ø 6,9
18.2	18034061	DENTE STELLARE HSI Ø 7,5	HSI TOOTH Ø 7,5	DENT SOLEIL HSI Ø 7,5	DIENTE ESTRELLA HSI Ø 7,5
19.1	18031113	ANELLO STELLA	EXTERNAL RAKING WHEEL RING	ANNEAU SOLEIL	ANILLO ESTRELLA
19.2	18032202	ANELLO STELLA	EXTERNAL RAKING WHEEL RING	ANNEAU SOLEIL	ANILLO ESTRELLA
21	18031816	STELLA COMPLETA RUBBERFLEX	COMPLETE RUBBERFLEX WHEEL	SOLEIL COMPLETE RUBBERFLEX	ESTRELLA COMPLETA RUBBERFLEX
21.1	3011211	VITE TE M10X25 ZN	H.H. SCREW M10X25 ZN	VIS T.H. M10X25 ZN	TORNILLO CH M10X25 ZN
21.2	12450304	DENTE STELLARE RUBBERFLEX	RUBBERFLEX TOOTH	DENT SOLEIL RUBBERFLEX	DIENTE ESTRELLA RUBBERFLEX
21.3	3030319	RONDELLA SPACCATA M10	WASHER M10	RONDELLE M10	ARANDELA M10
21.4	3020328	DADO M10	NUT M10	ECROU M10	TUERCA M10
21.5	18037448	FERMO PER DISCO			
21.6	18032397	BASE RUOTA STELLA	FRAME WHEEL	CHASSIS SOLEILS	BASTIDOR ESTRELLA
21.7	18036096	STELLA SENZA WIND GARD	DARF WHEEL WITHOUT WIND GARD	SOLEIL SANS WIND GARD	ESTRELLA SIN WIND GARD
22	18037990	DISCO WIND GARD completo	COMPLETE WIND GARD	DISQUE WIND GARD complete	DISCO WIND GARD completo
22.1	9300004	DISCO WIND GARD	WIND GARD	DISQUE WIND GARD	DISCO WIND GARD
22.2	3200306	Rivetto a vite 6x11	SCREW RIVET – 6X11		
30	18032659 **(*)**	Disco protezione COMPLETO	COMPLETE Wind gard	Disque wind COMPLETE	Disco proteccion COMPLETO
30.1	9300002 **(*)**	Disco protezione	Wind gard	Disco proteccion	Disque wind
30.2	4010707 **(*)**	Fascetta plastica	Band plastic	Banda plastica	Bande plastique

(*) : SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN

TAVOLA 6B - TABLE 6B - PLANCHE 6B - DISEÑO 6B KICKER WHEEL

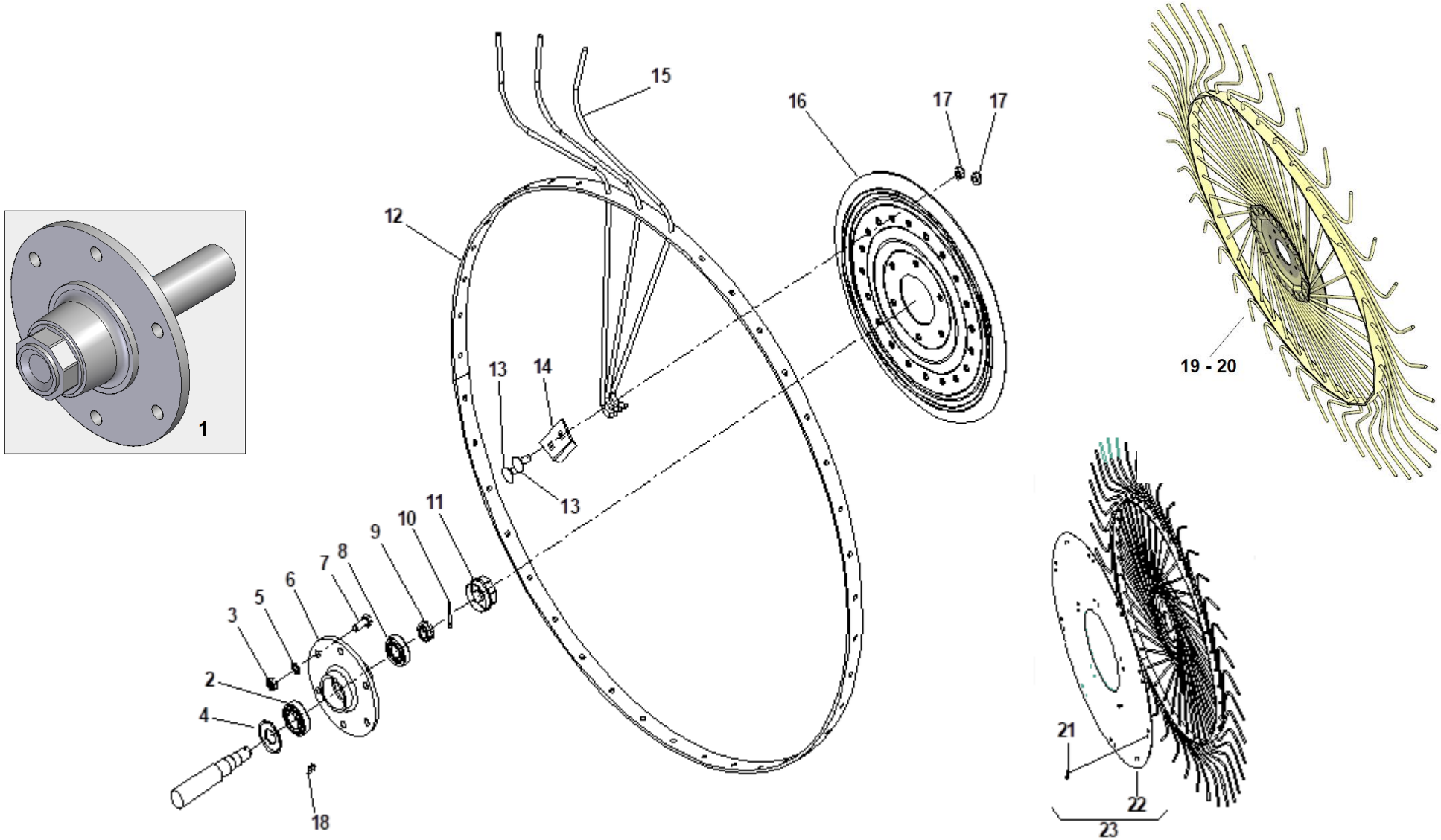


TABELLA 6B - TABLE 6B - TABLE 6B - TABLA 6B KICKER WHEEL

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	12150101	MOZZO COMPLETO	COMPLETE HUB	MOYEU COMPLETE	BIELA COMPLETA
2	12240118	CUSCINETTO 30204	BEARING 30204	ROULEMENT 30204	COJINETE 30204
3	3020328	DADO M10	NUT M10	ECROU M10	TUERCA M10
4	12860001	ANELLO DI TENUTA 25X52x2	DUST COVER 25X52x2	ANTI-POUSSIERE 25X52x2	RETEN 25X52x2
5	3030227	RONDELLA DENTELLATA M10	WASHER Ø10	RONDELLE Ø10	ARANDELA Ø10
6	12150103	MOZZO	HUB	MOYEU	BIELA
7	3011209	VITE TE M10X25	SCREW TE M10X25	VIS TE M10X25	TORNILLO TE M10X25
8	12240119	CUSCINETTO 30205	BEARING 30205	ROULEMENT 30205	COJINETE 30205
9	3020210	DADO AD INTAGLIO M18X1,5	NUT SLOTTED M18X1,5	ECROU A CRENEAU M18X1,5	TUERCA RANURADA M18X1,5
10	3040114	COPIGLIA 4X35	SPLIT PIN 4X35	GOUPILLE 4X35	PASADOR DE SEGURIDAD 4X35
11	12360001	PARAPOLVERE D.52	DUST SEAL D.52	PARE POUSSIERE D.52	PARAPOLVOD.52
12	18031809	Anello per stella kep	Raking wheel ring kep	Anneau soleil kep	Anillo soles kep
13	3010105	VITE TTQS M10X25	SCREW TTQS M10X25	VIS TTQS M10X25	TORNILLO TTQS M10X25
14	18030416	PLACCHETTA SERRADENTI	TEETH FASTENER PLATE	PLAQUE SERRE-DENTS	PLACA DE SERRA DIENTES
15	12450303	Dente stellare" kep 110"	Tooth "kep 110"	Dent soleil "kep 110"	Diente estrellar "kep 110"
16	18032928	FLANGIA PER STELLE	RAKING WHEEL FLANGE	BRIDE POUR SOLEILS	BRIDA PARA DISCOS ESTRELLADOS
17	3020224	DADO AUTOBLOCC.M10 CONELOX	SELF LOCKING NUT M10 CONELOX	ECROU A BLOCAGE AUT. M10 CONELOX	TUERCA AUTOBLOC.M10 CONELOX
18	3090101	INGRASSATORE M8X1	GREASE M8X1	GRAISSEUR M8X1	ENGRASADOR M8x1
19	18036127	Ruota stellare dx	R Rake wheel	Soleil droite	Rueda estrallar derecha
20	18036095	Ruota stellare sx	L Rake wheel	Soleil gauche	Rueda estrallar izquierda
21	9300003 (*)	Disco protezione kicker w.	Wind gard for kicker w.	Disco proteccion	Disque wind
22	4010707 (*)	Fascetta plastica	Band plastic	Banda plastica	Bande plastique
23	18032660 (*)	Disco abs x kicker w.	Abs disc for kicker w.		

(*) = su richiesta – on demand – sur demande – a peticion

TAVOLA 7 - TABLE 7 - PLANCHE 7 - DISEÑO 7

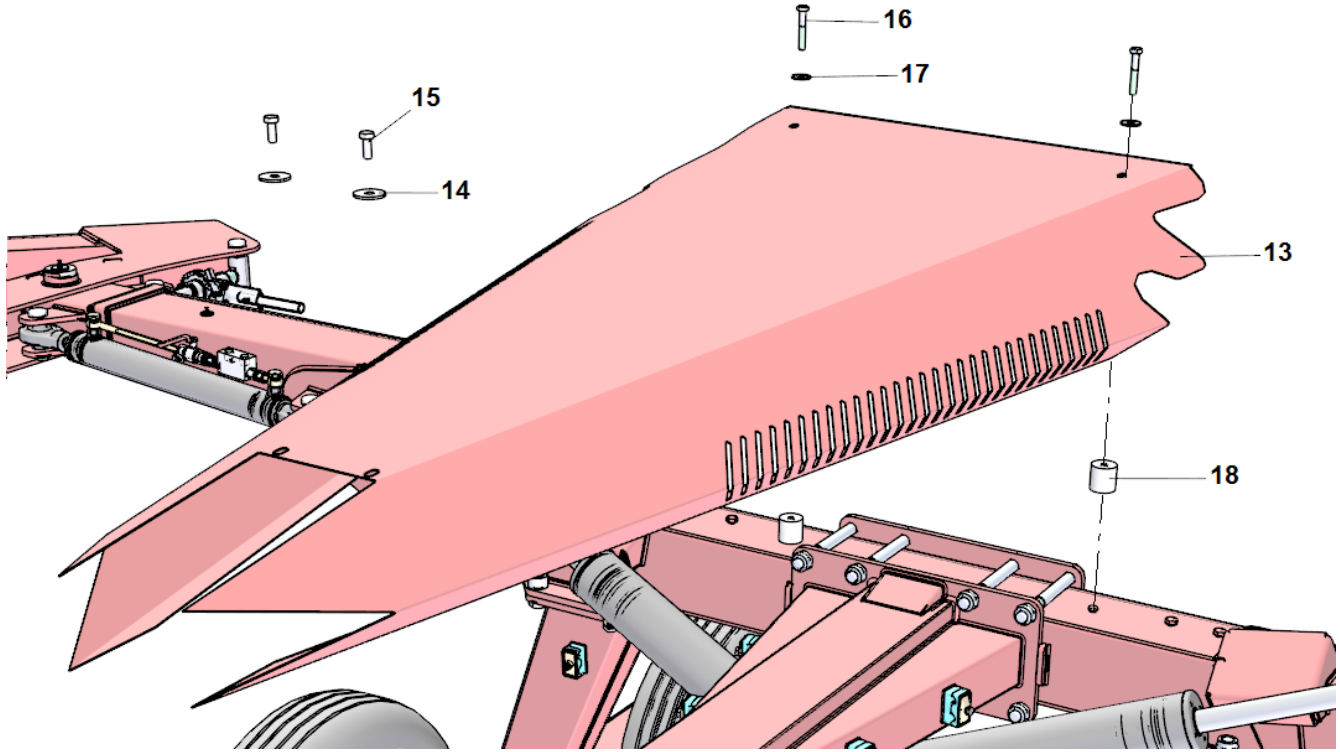


TABELLA 7 - TABLE 7 - TABLE 7 - TABLA 7

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
13	18035576	CARTER TELAIO	CHASSIS CARTER	CARTER DU CHASSIS	CARTER DE BASTIDOR
14	3030154	ROSETTA PIANA M8 Ø32 ZN	WASHER M8 Ø32 ZN	RONDELLE M8 Ø32 ZN	ARANDELA M8 Ø32 ZN
15	3011251	VITE TE M8X20 ZN	HH SCREW M8X20 ZN	VIS TH M8X20 ZN	TORNILLO CH M8X20 ZN
16	3011238	VITE TE M10x60	HH SCREW M10x60	VIS TH M10x60	TORNILLO CH M10x60
17	3030169	ROSETTA PIANA M10 ZN EXL	WASHER M10 EXL ZN	RONDELLE M10 EXL ZN	ARANDELA M10 EXL ZN
18	12061086	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ESPACIADOR

TAVOLA 8 - TABLE 8 - PLANCHE 8 - DISEÑO 8
GANCIO DI TRAINO E LUCI POSTERIORI / TOWING HOOK AND REAR LIGHTS / CROCHET DE REMORQUAGE ET FEUX ARRIERE / GANCHO DE REMOLQUE Y LUCES TRASERAS (SU RICHIESTA - ON DEMAND - SUR DEMANDE - A PETICIÓN)

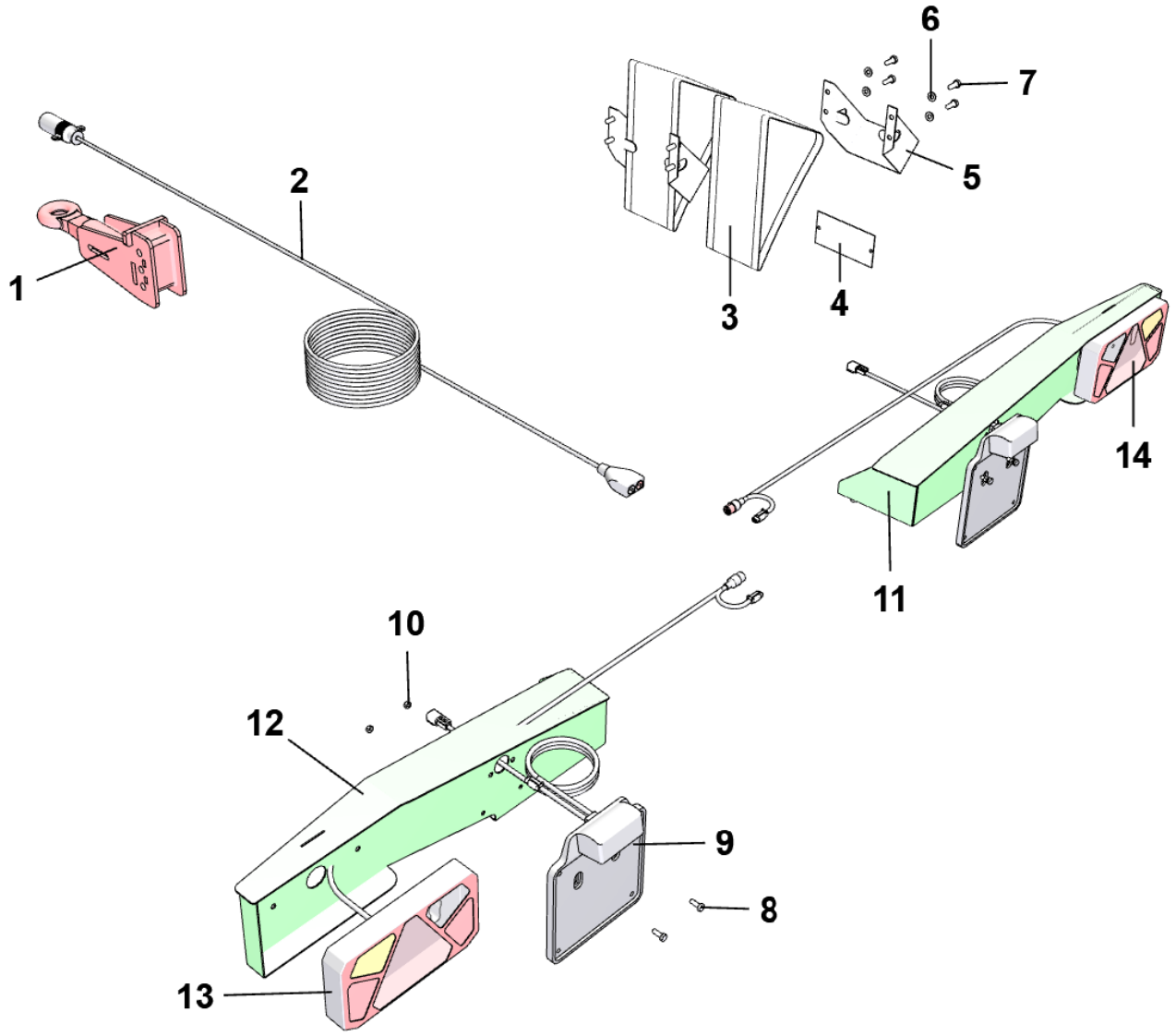


TABELLA 8 - TABLE 8 - TABLE 8 - TABLA 8

Nr.	CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION
1	DC00000615	OCCHIONE DI TRAINO	TOWING EYE	OEIL DE REMORQUAGE	OJO DE REMOLQUE
2	7010846	Cablaggio centrale 10 m.	ELECTRICAL CABLE – 10 M		
3	12780103	CUNEO	WEDGE	CALE	CUÑA
4		STAFFA PORTA CUNEO	WEDGE HOLDER BRACKET	SUPPORT DE CALE	SOPORTE DE CUÑA
5		TARGHETTA DATI			
6	3030156	ROSETTA Ø17XØ8.4X1.6	WASHER Ø17XØ8.4X1.6	RONDELLE Ø17XØ8.4X1.6	ARANDELA Ø17XØ8.4X1.6
7	3011251	VITE TE M8X20 ZN	HH SCREW M8X20 ZN	VIS TH M8X20 ZN	TORNILLO CH M8X20 ZN
8	3011672	VITE TE M6X16 ZN	HH SCREW M6X16 ZN	VIS TH M6X16 ZN	TORNILLO CH M6X16 ZN
9	7010862	PORTATARGA + CAVO			
10	3020213	DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCQ. M6
11	18037062	SUPPORTO FANALE DX	R LIGHT SUPPORT	SUPPORT DE FEU DROIT	SOPORTE DE LA LUZ DERECHA
12	18037063	SUPPORTO FANALE SX	L LIGHT SUPPORT	SUPPORT DE FEU GAUCHE	SOPORTE DE LA LUZ IZQUIERDA
13	7010861	FANALE POSTERIORE SX	L TAIL LIGHT	FEU ARRIÈRE GAUCHE	LUZ TRASERA IZQUIERDA
14	7010860	FANALE POSTERIORE DX	R TAIL LIGHT	FEU ARRIÈRE DROIT	LUZ TRASERA DERECHA

Richiesta Garanzia - *Warranty Claim* - Reclamation de Garantie - *Solicitud de Garantía* - Garantieanfrage

AGRICULTURAL MACHINERY enorossi

Via Cortonese, 36 - 06019 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
Tel. (39) 075-9302222 - e-mail: service@enorossi.it

N°..... / .....

Data .....

Riservato a personale Enorossi - *Reserved to Enorossi Staff* - Réservé au personnel de Enorossi - *Reservado para personal Enorossi* - Dem Personal von Enorossi vorbehalten

Rivenditore / *Dealer* / Concessonaire / *Distribuidor* / Händler

Timbro e Firma - *Stamp and Signature* - Cachet et Signature - *Sello y Firma* - Stempel und Unterschrift

Data intervento - *Date of repair* - Date de réparation - *Fecha de reparación* - Datum der Durchführung der Arbeiten

.....

Firma - *Signature* - Signature - *Firma* - Unterschrift

.....

e-mail

.....

Cliente - *Customer* - Cliente - *Cliente* - *Kunde*

Indirizzo - *Address* - Adresse - *Dirección* - *Adresse*

Modello - *Model* - Modèle - *Modelo*

Matricola - *Serial Number* - Numéro de série - *Numero de serie* - Seriennummer

Dati del componente - *Component data* - Données de composantes - *Datos de los componentes* - Daten der Komponente

Codice - *Code* - Code - *Código* - *Code*	Descrizione - *Description* - Description - *Descripción* - Beschreibun	Q.tà - *Q.ty* - Q.tè *Cant.* - Menge

Motivodel guasto - *Causes of trouble* - Cause du problème - *Causa del problema* - Grund für die Störung

Visto tecnico - *Technical visa* - Visa tecnique - *Visado técnico* – Technische Prüfung OK ☐ KO ☐ Data - *Date* - Date – *Fecha* - *Datum* .....

Visto commerciale - *Commercial visa* - Visa commercial - *Visado comercial* OK ☐ KO ☐ Data- *Date* - Date – *Fecha* - *Datum* .....

Emissione nota di accredito - *Issue credit note* - Problème note de crédit - *Emisión nota de crédito* - Ausstellungsdatum der Gutschrift Data- *Date* - Date – *Fecha* - *Datum* .....

Riservato a personale Enorossi - *Reserved to Enorossi Staff* - Réservé au personnel de Enorossi - *Reservado para personal Enorossi* - Dem Personal von Enorossi vorbehalten

Materiale **obbligatorio** da allegare - *Material that **must** be attached*-Matériel qui **doit être** annexé -*Material que **tiene queincluirse** anexo* - Material, das unbedingt beizulegen ist

- ☐ Foto targhetta di identificazione - *Photo of identification plate* -Photo plaque d'identification -*Foto de la placa de identificación* – Foto des Fahrzeugkennzeichens
- ☐ Foto componente rotto o parte difettosa - *Photo of the broken or damaged part* - Photo de la partie cassée ou endommagée - *Foto de la pieza rota o dañada* - Foto der kaputten Komponente oder des defekten Teils
- ☐ Copia documento di consegna -*Copy of delivery note*-Copie du document de livraison - *Copia documento de entrega* - Kopie des Lieferdokuments

Data - *Date* - Date – *Fecha* - *Datum*

Inviare a - *Send to* - Envoyer à - *Enviar a* - Senden an: **service@enorossi.it**

Modulo Registrazione - *Registration Form* - Formulaire d'inscription - *Formulario de inscripción*

PREGO RISPEDIRE QUESTO CERTIFICATO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI A:
PLEASE SEND BACK THIS CERTIFICATE DULY FILLED IN TOGETHER THE RELEVANT NOTE TO:
S'IL VOUS PLAÎT RETOURNER CE CERTIFICAT COMPLETE'' DANS TOUTES LES PARTIES A :
POR FAVOR DEVUELVA ESTE CERTIFICADO RELLENADO EN SU TOTALIDAD A:

AGRICULTURAL MACHINERY enorossi

Via Cortonese s.n. - 06018 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
Tel. (39) 075-9302222 - Telefax (39) 075-9302328
e-mail: enorossi@enorossi.it

Rivenditore / *Dealer* / Concessionaire / *Distribuidor*

Timbro e Firma - *Stamp and Signature* - Cachet et Signature - *Sello y Firma*

Cliente - *Customer* - Cliente - *Cliente*

Indirizzo - *Address* - Adresse - *Dirección*

Modello - *Model* - Modèle - *Modelo*

Matricola - *Serial Number* - Numéro de série - *Numero de serie*

IL CLIENTE DICHIARA - *THE PURCHASER DECLARES* – LE CLIENT DECLARE - *EL CLIENTE DECLARA*		YES	NO
- che la macchina è stata consegnata con gli accessori richiesti - *that the machine has been delivered with the accessories as ordered - que la machine a été livrée avec les accessoires démandés - que la máquina ha sido entregada con los accesorios requeridos*			
- di aver ricevuto spiegazioni sul manuale di uso e manutenzione e visto le sue parti principali - *to have received the user's manual explained and shown in its main parts – que a reçu des explications du manuel d'utilisation et d'entretien, et qu'il a vu ses parties principales - que ha recibido explicaciones cerca del manual de uso y mantenimiento, y que ha visto sus partes principales*			
- che le attrezzature di servizio sono state consegnate insieme alla macchina - *that the service tools have been delivered with the machine - que l'équipement de service a été livré avec la machine - que los implementos de servicio se entregaron con la máquina*			
- che ha ricevuto le istruzioni sull'uso in sicurezza della macchina - *that he received all the instructions for the use of the machine in safety – qu'il a reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de la machine – que recibió instrucciones sobre la utilización segura de la máquina*			
- che ha ricevuto le istruzioni sull'uso della macchina per ottenere le migliori prestazioni - *that he received the instructions for the use of the* machine for obtaining the best performances – qu'il a reçu des instructions sur l'utilisation de la machine pour une performance optimale – que recibió instrucciones sobre el uso de la máquina para un rendimiento óptimo			
- che è *soddisfatto della prima attivazione in campo della macchina ad opera del Sig. that he is satisfied with the first in-field start-up of the machine by from Mr. qu'il est satisfait de la première mis en route de la machine par M. que se muestra satisfecho con la primera prueba en el campo de la máquina por el Sr..*	.....		

Data prima attivazione in campo: - *Date of the first start-up:*
Date de la première mis en route: - Fecha primera prueba en el campo:

Note - *Notes* - Notes - *Notas*

Materiale **obbligatorio** da allegare - Material that must be attached – Matériel qui doit être annexé - Material que tiene que incluirse anexo

☐ Copia documento di trasporto - Copy of transpot note - Copie du document de transport - Copia documento de transporte

Inviare a - Send to - Envoyer à - Enviar a: **service@enorossi.it**

Una copia di questo documento deve essere rispedita alla ENOROSSI, **una seconda copia** rimarrà al Cliente ed **una terza copia** sarà schedata dal rivenditore. Per i termini e le condizioni di garanzia fare riferimento alle condizioni generali di vendita Enorossi. - ***One copy*** *of this document has to be sent back to ENOROSSI, the* ***second copy*** *will remain by the customer and a* ***third copy*** *has be filed from the dealer. About the warranty conditions and terms refer please to the general ENOROSSI's sale conditions. -* ***Une copie*** *de ce document doit être retournée à Enorossi,* ***une deuxième copie*** *restera chez le client et* ***une troisième copie*** *reste au revendeur. Pour les termes et conditions de garantie, il faut se référer aux conditions générales de vente ENOROSSI. -* ***Una copia*** *de este documento debe ser enviada a ENOROSSI,* ***una segunda copia*** *quedará con el cliente y* ***una tercera copia*** *será conservada por el distribuidor. Para los términos y condiciones de la garantía referirse a las condiciones generales de venta ENOROSSI.*

PRIVACY: in accordo con le leggi vigenti nel Paese dove opera la macchina - *in accordance with the laws in force in the country where the machine works - en conformité avec les lois en vigueur dans le pays où travail la machine – en conformidad con las leyes vigentes en el país en el que opera la máquina*

Note:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Issue	Change	Pages	Date
5	Aggiunto modello 16 – Tav.6°: cambiata rubberflex		5/2020
5a	Tav.2: aggiunti item 30 ÷ 30.10 + relativi codici	6, 8 e 9	8/2020
5b	Tav.6A: cambiata grafica item 5	20 ÷ 23	9/2020
5c	Tav.3. cambiata grafica con nuovo ruotino	16, 17 e 18	12/2020
5d	Tav.6A: cambiata grafica e numerazione stella rubberflex	20, 22 e 23	3/2021
5e	Tav.2: cambiato codice item 30 – Tav.3: cambiati codici item 30 e 45	9 e 11	8/2021
5f	Tav4B: aggiunto item 52 e cambiato codice item 42 – Tav.6A: cambiato codici item 12.1, 12.2, 13.1, 13.2, 15, 21.7 e 22 – Tav.6B: invertiti codici item 19 e 20	15, 23 e 25	10/2021
5g	Tav.2: cambiato codice item 25 – Tav.5: cambiati codici item 7	7 e 17	12/2021
5h	Tav.6A: aggiunto item 6 + codice	20, 21 e 22	10/2022
5i	Tav.2: cambiato codice item 1	7	1/2023
5m	Tav.8: cambiata grafica + cambiato codice item 1, 13 e 14	28 e 29	3/2023
5n	Tav.6A: aggiunto codice item 5	21	6/202
5p	Tav.3: cambiata grafica e aggiunti item 27a e 39a + codici	10 e 11	7/2023
5q	Tav.6A: aggiunto item 5.9 + codice	20, 21 e 22	12/2023

ENOAGRICOLA ROSSI s.r.l.
06019 Calzolaro di Umbertide Perugia Italia
Tel. +39 075-930 22 22 - Telefax +39 075-930 23 28
email: parts@enorossi.it – web: http://www.enorossi.it